

LOS SITIOS

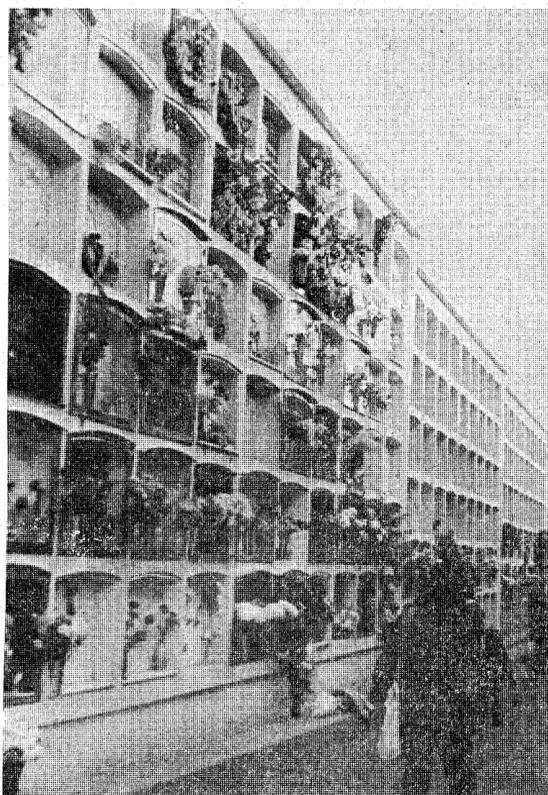
DE GERONA

JUEVES, 1 DE NOVIEMBRE DE 1979 — NUMERO 11.120 — PRECIO: 20 PESETAS



Según el viceministro Pesic
**LOS REYES DE ESPAÑA
VISITARAN
YUGOSLAVIA EN 1980**

(PAGINA 2)

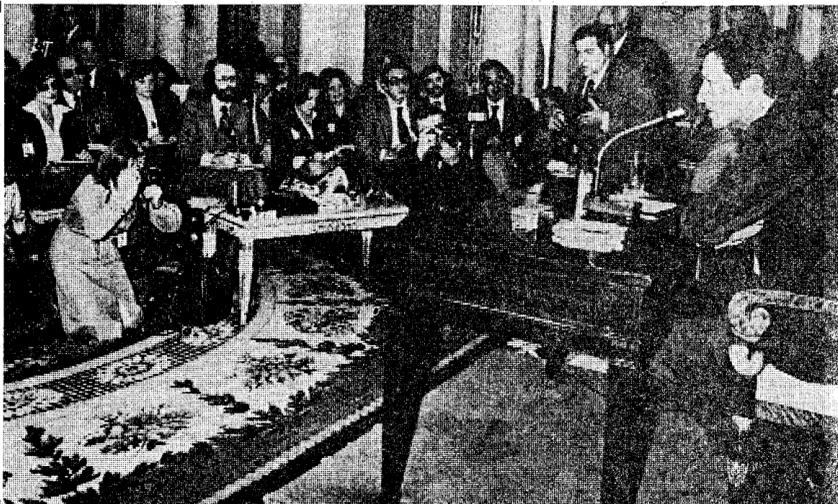


TOTS SANTS

La visita al cementeri, el record dels que ens han deixat i també l'avocació religiosa dels incontables que gaudeixen de la Glòria, podria resumir el sentit del dia de Tots Sants, que malgrat que per molts sia un dia de treball, restarà festiu en el cor.

Rueda de prensa de Suárez "YA SE HICIERON LAS AMNISTIAS EN SU MOMENTO"

(PAGINA 2)



ASAMBLEA DE LA AGRUPACION DE USUARIOS DE AGUAS DE LA CUENCA DEL TORDERA, EN BLANES



Ayer tarde, en el Ayuntamiento de Blanes, tuvo lugar la reunión de la Asamblea de la Agrupación de Aguas de la Cuenca del Río Tordera. Cerca de cien personas representantes de casi veinticinco Ayuntamientos, de labradores y de industriales aprobaron los Es-

(Pasa a la página 9)

Programa de la visita de Tarradellas, hoy, a nuestra ciudad

Recorrerá el Certamen y la capilla de Sant Narcís y se reunirá con los parlamentarios

(PAGINA 4)

Próxima visita del Ministro marroquí Bucetta a Madrid

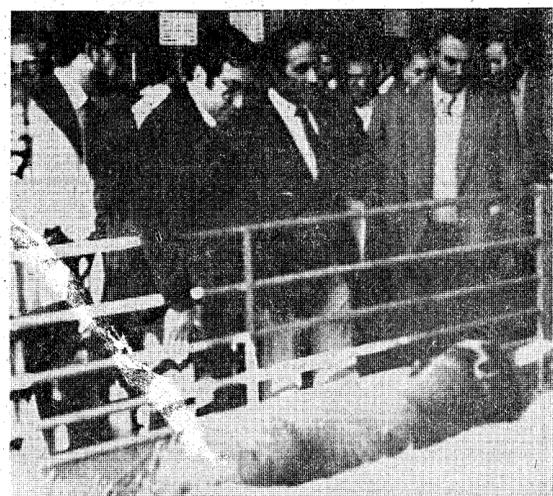
(PAGINA 2)

Copa del Rey Figueres y Olot, clasificados

El Girona, eliminado, pese a ganar al Barcelona Atlético (1-2)

(PAGINAS 11 y 12)

Se inauguró la IX Exposición Provincial de Ganado Selecto



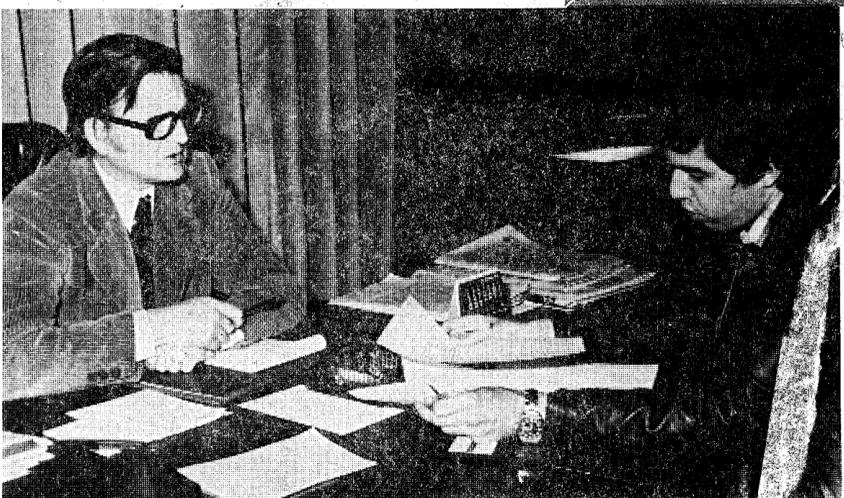
Ayer, al mediodía, en el recinto del Certamen Agrícola y Comercial, se procedió a la inauguración de la Exposición Provincial de Ganado Selecto, en su novena edición. El Gobernador Civil y el alcalde de la ciudad visitaron la muestra y hoy se celebrará la ya tradicional subasta, que al igual que la exposición, patrocina el Ministerio de Agricultura. El President Tarradellas visitará también, a lo largo del día de hoy, esta importante manifestación ganadera. (Foto Pablito).

En Portuñete Otro guardia civil, asesinado

Al salir del domicilio de su novia

(ULTIMA PAGINA)

MIQUEL ESTEVA, CENT DIES A L'ALCALDIA DE FIGUERES



Miquel Esteva acaba de celebrar els seus primers cent dies al front de l'alcaldia de la capital de l'Alt Empordà. En unes extenses declaracions fetes al nostre company Josep M.º Bernils, el batlle de Figueres analitza la problemàtica actual d'aquesta ciutat i passa balanç als darrers tres mesos. (Foto Torner).

Según "The Financial Times" "El Gobierno ha llegado a sus máximas concesiones con el terrorismo"

"Los partidarios de la violencia aparecen cada vez más aislados"

(ULTIMA PAGINA)

Tras la reunión de Banyoles El problema de los Institutos: los profesores convocan a los alcaldes

(ULTIMA PAGINA)

Els pares d'alumnes mouran tots els recursos legals per a conseguir els professors necessaris

(ULTIMA PAGINA)

RUEDA DE PRENSA DE SUAREZ

"YA SE HICIERON LAS AMNISTIAS EN SU MOMENTO"

"No tengo ni a corto ni a medio plazo previsto hacer ningún cambio de Gobierno"

Madrid, 31. (Efe). — "Hay que insistir más en la tarea colectiva de todos los españoles, si queremos de verdad perpetuar en nuestra patria una vida pacífica en libertad", ha afirmado el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, en el curso de una conferencia de prensa celebrada esta tarde con diecisiete informadores.

La conferencia de prensa se desarrolló en el salón de columnas del Palacio de La Moncloa y se prolongó durante una hora y quince minutos, aproximadamente. Estuvieron también presentes el Secretario de Estado para la Información, Josep Meliá; el director del Gabinete Técnico del Presidente del Gobierno, Alberto Aza, y el Director General de Relaciones Informativas, Jesús Picatoste.

El Presidente Suárez, que durante toda la conferencia de prensa se mostró relajado y muy cordial con los informadores, señaló en primer lugar que hace unas semanas había manifestado su intención de celebrar periódicamente conversaciones con los representantes de los medios de comunicación. Agregó que la fecha de hoy fue fijada la semana pasada y que no tenía objetivo inmediato alguno, sino que se constituía en el comienzo de una serie de contactos que procurará mantener con determinada frecuencia, a fin de que éstos no revistan siempre situaciones de gravedad.

VISITA AL PAIS VASCO, ESTATUTO Y POSIBILIDAD DE AMNISTIA

A preguntas de los informadores presentes, afirmó a tal respecto que "es evidente que he manifestado en cierta ocasión que pretendía tener contactos con todas las provincias españolas, y ciertamente no excluyo una visita a las diferentes provincias del País Vasco. Entre otras razones, porque creo que es bueno que con cada una de ellas se tenga un cambio de impresiones en torno a los problemas que más acucian la realidad socioeconómica de cada una de ellas. Dentro del calendario y dentro de los deseos míos como Presidente, entraré a visitar también Vizcaya, Alava y Guipúzcoa. En relación con las manifestaciones de algunos políticos en el País Vasco sobre una posible amnistía, al opinión del Gobierno es en absoluto, negativa. Desde luego, nosotros entendemos —ahora mismo acaba de producirse un nuevo atentado, en Portugalete, que ha costado la vida a un guardia civil— que ya se hicieron las amnistías en su momento. Creo que en un sistema democrático hay que conseguir por todos el respeto a la Ley, y desde la perspectiva del Gobierno no hay ninguna posibilidad de lograr ese objetivo que pretenden algunas fuerzas políticas".

APLICACION DEL ESTATUTO VASCO

El Presidente Suárez señaló a continuación que, en cuanto a la generosidad de aplicación del Estatuto, "yo no diría generosidad". Yo diría cumplimiento serio, res-

pensabilidad de todo lo que entraña el Estatuto del País Vasco. En absoluto existe la más mínima intención por parte del Gobierno de desvirtuar lo que deben ser y son las normas vigentes. Por tanto, cuanto dijimos cuando se estaba elaborando el Estatuto, sigue absolutamente válido y no hay por parte de ninguno de nosotros el propósito de desvirtuar lo que es un objetivo de todos. Por lo que se refiere al calendario de conciertos económicos, se ha creado por parte del Consejo General Vasco una comisión para el estudio de los mismos. Se está trabajando ya en ello, junto a la Comisión Gubernamental".

El resto de la conferencia de prensa con el Presidente Suárez, se desarrolló de la siguiente manera:

CRISIS DE GOBIERNO, SEGUN UN EDITORIAL DE EMILIO ROMERO

No he leído el artículo y por tanto, no puedo opinar sobre el contenido. Lo que está claro es que, en el supuesto de que yo hubiera previsto hacer una crisis, tampoco la anunciaría. Pero, además, no hay en perspectiva ninguna crisis que suponga el cambio de Gobierno o el cambio de alguno de sus miembros. Sin embargo, en un sistema democrático puede ocurrir que alguno pueda presentar la dimisión u obligar a un determinado reajuste. Pero en este instante, no tengo ni a corto ni a medio plazo previsto hacer ningún cambio de Gobierno.

PROLONGACION DEL CONSENSO

El consenso dio unos frutos, creo que de todos conocidos: el llamado Pacto de La Moncloa, que continuó con la aprobación de la Constitución, etc. Esos frutos son enormes y estimables para la consolidación del proceso democrático. En relación con las conversaciones que mantuve con Felipe González —recientemente sólo he mantenido una en el Congreso— entran dentro de la lógica del cambio de impresiones con los distintos grupos políticos en torno a proyectos concretos. No tanto para buscar un consenso como para saber los puntos de divergencia determinados que en un proyecto existan. Pero ahora no se están produciendo acuerdos en torno a los temas que se están debatiendo en el Parlamento. Serían ustedes los primeros en haberlo detectado. Sobre el contenido concreto de las conversaciones, se trata de un contraste de opiniones en torno a determinados momentos que está viviendo nuestro país. Acerca del último que he mantenido con Felipe González, me ha trasladado impresiones sobre el desarrollo de su Congreso y sobre los temas que podían preocupar en estos momentos al líder más importante de la oposición y los que podrían preocupar al Presidente del Gobierno. Pero si entonces no lo hicimos público, no lo voy a hacer ahora tampoco. No entramos en profundidad en ninguno de los temas.

SOBRE LOS REFERENDUMS AUTONOMICOS

La valoración que ha hecho el Gobierno estima que los resultados son francamente satisfactorios. En cualquier país democrático se producen niveles de abstenciones, tanto en Referéndums, como en consultas electorales, y es evidente que en nuestro país, también. Tenemos unos censos que presentan algunas anomalías ostensibles, evidentes dificultades técnicas que tenemos que corregir y estamos en vías de corregir. Pero repito que la valoración ha sido muy positiva. Creemos que se inicia una nueva etapa en la historia de España, de conformidad con lo que estaba establecido en la Constitución y en el programa electoral de casi todos los partidos políticos y, de manera especial, en el programa electoral de UCD y en las conclusiones de su Primer Congreso Nacional. Creo que la mejor manera de organizar el Estado es la consolidación de los procesos autonómicos en todas las nacionalidades españolas. La Constitución señala que no deben estar disminuidos unos u otros de los procedimientos especiales para acceder lo más rápidamente posible a lo que se ha dado en llamar la autonomía plena en el País Vasco, Cataluña y Galicia. De esos Estatutos, dos han sido aprobados y el otro está pendiente de discusión en la Comisión correspondiente del Congreso. En absoluto, ello implica que el tratamiento de las autonomías sea similar en todas y cada una de las regiones. Los propios procesos autonómicos son evidentemente diferentes en cada región como comunitario, político, etc. Las vías son secuencia de su nivel socioeconómico. Permiten ir asumiendo las responsabilidades del autogobierno de una manera paulatina, a la par que se van estableciendo las nuevas estructuras del Estado. No olvidemos que tenemos una organización enormemente centralista. Y en un momento de cambio político, con crisis económica, es enormemente complejo y difícil conseguir una nueva estructura del Estado. No existe por parte del Gobierno, ni de mi partido, ninguna intención de ralentizar el proceso autonómico. Existe, naturalmente, la preocupación de que la estructura nueva del Estado en la que confiamos, se vaya fortaleciendo a través de la autonomía, de una manera clara y realista, adecuándose en cada caso a las realidades de cada una de las regiones. Se necesita un establecimiento del Poder que tenga unos entes autonómicos con toda la capacidad de autogobierno que permite la Constitución y con un poder central que le permita la salvaguarda de los principios de solidaridad, de justicia y de eficacia, tanto en el interior como hacia el exterior.

ESTATUTO GALLEGO Y UCD - GALICIA

Cada uno de los Estatutos aprobados tiene sus diferentes peculiaridades en la realidad histórica del momento de cada una de estas regiones. El Estatuto Gallego en absoluto supone una autonomía de segunda clase, ni muchísimo menos. Solamente, hay unas discusiones en torno al artículo 32, que establece un procedimiento para aquellas materias en que las competencias de las entidades autonómicas y las del Estado no son idénticas. El deslinde de lo que puede ser competencia del Estado y la fijación de las competencias de los entes autonómicos se recogerá en leyes posteriores. Es un procedimiento que no disminuye en absoluto lo establecido en el artículo 139 de la Constitución, ni el valor de los otros Estatutos. Es un procedimiento que se establecerá de acuerdo entre la Comisión Mixta y el Gobierno, que no ha de rebajar el techo de las competencias aprobadas en el Estatuto, sino que deslindará las competencias respectivas. Quiero de una manera muy especial señalar que en el Estatuto Vasco y en el de Cataluña, en tales materias, sin perjuicio de las facultades de estudiar todo eso, se determinará mediante comisiones Mixtas y el Gobierno. Es un procedimiento de trámite más racional y en el que por tanto, par-

ticiparán más todas las fuerzas políticas. En cuanto a la crisis abierta en UCD, ayer no voté nada en contra en los últimos minutos, en el tiempo y plazo para pronunciarse la Ponencia. Esto será objeto de examen por parte de los órganos correspondientes del partido de UCD, de carácter disciplinario, o de competencia del propio Comité Ejecutivo, pero pienso que no habrá dificultades y se superará una crisis abierta.

CAMPAÑA ORQUESTADA CONTRA LA POLITICA DEL PRESIDENTE

En todo sistema democrático es lógico que se produzcan críticas correspondientes a los que ejercen la responsabilidad. Estas críticas se centran en el Gobierno y se centran también en las propias entidades municipales y provinciales, cualesquiera que sean los responsables de las mismas. Esto es perfectamente normal, esto es lógico. Pienso que esto se produce esencialmente en un momento delicado de la vida política española en que se ha construido una parte importante de un Estado democrático, pero que tenemos todavía que soportar las consecuencias derivadas de una crisis económica muy profunda que tiene sus orígenes en las dificultades económicas internacionales, y en medio de unos cambios sociales, cargando más la responsabilidad, asumiéndola todos y cada uno de los españoles. En medio de toda esta situación en que son abundantes las críticas a los partidos, al Gobierno, a las Diputaciones, yo pienso, sin embargo, que la gestión del Gobierno se está llevando a cabo con bastante eficacia y existen unos logros evidentes. En todo caso, también es cierto que el amparo de la democracia se da el

derecho de todo ciudadano a expresar sus opiniones, incluso aquellos a quienes el sistema democrático no les gusta mucho. Y pueden existir unos grupos políticos que desde unos objetivos políticos muy concretos procuran con sus declaraciones y sus intervenciones poner en duda la eficacia de la democracia. Por lo que hace referencia a la campaña contra el Presidente, la verdad es que pienso que normalmente se producen críticas fuertes con bastante frecuencia, ante las que me conduzco de una manera normal, aunque a veces me producen dolor. Pero yo no he intervenido para que no se me metan conmigo. Apelo a todos ustedes para que comprueben si en alguna ocasión lo he hecho. Asumo bastante bien estos temas y procuraré hacerlo mejor cada día. No creo que se pueda hablar de una campaña generalizada, más bien creo que es producto lógico de las tensiones que vivimos a cargo de unos grupos políticos de la vida nacional.

ESTATUTO DEL TRABAJADOR

Pienso que una norma jurídica y política tan importante como el Estatuto del Trabajador, no es lógico que pasara por la Comisión y por el Congreso sin una discusión profunda. Es evidente que es absolutamente imprescindible para una de las normas más importantes que tenemos los españoles para ordenar de manera adecuada las relaciones industriales de nuestro país y no tengo excesiva preocupación por cómo se está llevando en la Comisión, y espero que sea lo suficientemente adecuada a las necesidades de hoy y de mañana y sea lo más aproximado a los Estatutos similares que existen en todo el mundo libre occidental.

Según el viceministro Pesic Los Reyes de España visitarán Yugoslavia en 1980

Madrid, 31. — (Efe). — Los Reyes de España visitarán Yugoslavia el año próximo, según se desprende de las declaraciones efectuadas hoy a «Efe» por el Viceministro de Asuntos Exteriores de Yugoslavia, Miroslav Pesic, quien se encuentra en Madrid en visita de trabajo. Interrogado sobre la posibilidad de una visita del Mariscal Tito a España, el señor Pesic afirmó que Yugoslavia está muy interesada en mantener contactos a todos los niveles y, por supuesto, a los más altos. «El año próximo, precisó, tendrá lugar una de esas visitas».

Es costumbre diplomática que, en el caso de visitas de Estado a nivel de las más altas magistraturas de la nación, el visitante sea siempre, o casi siempre, el último llegado a dicha magistratura.

Por otra parte, el señor Pesic, al referirse a sus reuniones de trabajo, ayer, en el Ministerio de

Asuntos Exteriores, declaró que se había pasado revista a la situación internacional y muy particularmente, a la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea que se iniciará en Madrid en septiembre de 1980.

«Hemos podido comprobar que en este tema las posiciones de Yugoslavia y España son muy similares», dijo el Viceministro yugoslavo.

El señor Pesic añadió, respecto a la Conferencia, que el contexto político será más propicio si se tienen en cuenta los factores de equilibrio y flexibilidad. También subrayó la importancia de la cooperación preliminar.

El Viceministro de Asuntos Exteriores de Yugoslavia se entrevistó esta mañana con el presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso de las Comunidades (UCD) y con el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja.

Asiste Felipe González La Internacional Socialista se reúne en Lisboa

Lisboa, 31. — (Efe). — La Internacional Socialista (IS), reunida en Estoril, cerca de Lisboa, discute hoy una moción de condena a los ataques de Rhodesia y África del Sur a los Países de la «Primera Línea». Asiste el dirigente español Felipe González.

La propuesta, presentada por el Partido Socialista Portugués (PS), se integra en el análisis de la situación en África Austral, iniciada ayer, pero aplazada hasta la llegada de un representante de Mozambique, y condena cualquier auxilio militar y económico a los Regímenes de Salisbury y de Pretoria.

El debate sobre el desarme, abierto en el primer día de la reunión, prosigue hoy, así como las cuestiones de Oriente Medio y de América Latina.

El Buró de la Internacional Socialista analizará las conversaciones con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

pese a las tentativas del líder laborista israelí, Shimon Peres, para aplazar el debate.

Peres afirmó que Israel no puede aceptar contactos con la OLP, mientras el objetivo de aquella organización sea el de la destrucción de su país.

Ayer fue analizada la implantación socialista en América Latina, siendo presentado hoy un informe del líder socialista portugués Mario Soares, sobre la misión de la Internacional Socialista en aquel continente.

Hoy, será también discutido el problema de la energía a nivel mundial.

Entre tanto, se aguarda con expectación la llegada del líder de la OLP, Yasser Arafat, quien participará el dos de noviembre próximo, en esta capital, en la sesión inaugural de la Conferencia Mundial de Solidaridad con el Pueblo Árabe y su causa central, Palestina.

Próxima visita del Ministro marroquí Bucetta a Madrid

Madrid, 31. — (Efe). — El Ministro de Asuntos Exteriores de Marruecos, Mohamed Bucetta, llegará a Madrid, en visita oficial, el próximo día 7 de noviembre, por el Oficio de la Oficina de

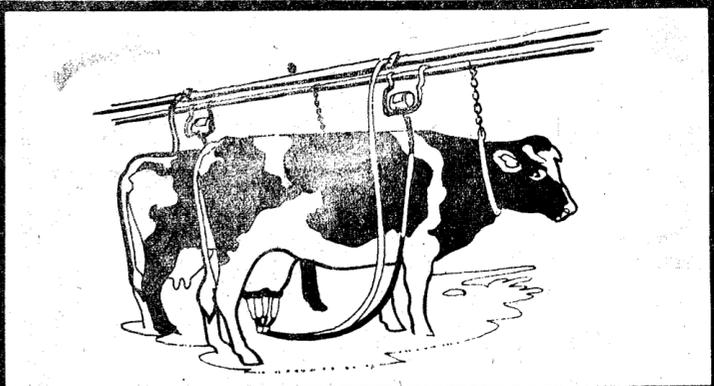
Información Diplomática.

El Ministro marroquí ha sido invitado por su colega español, señor Oreja, y permanecerá dos días en España.

ANUNCIESE EN LOS SITIOS



ordeña y enfría



¿Que hace Westfalia para un ordeño menos laborioso?
¡MUCHO!

Ahorrar trabajo significa ahorrar gastos. También en el ordeño. Por esto las instalaciones automáticas de ordeño por tuberías se aceptan cada día más. WESTFALIA las construye desde hace 20 años. Siempre mejoradas, se conocen mundialmente con el nombre de WESTFALIA Systemat. Sea en estabulación fija, o en sala de ordeño Espina de Pescado - Rotativa o en el campo, WESTFALIA Systemat se ha acreditado. Si quiere pasarse a una instalación de ordeño por tuberías, no puede pagar por alto a WESTFALIA SYSTEMAT.

Pidan información a:

REINE, S. A.

Avda. Jaime I, 34-36 GERONA Teléfonos 20 1946 - 20 28 35

Distribuidores exclusivos.

Los impedimentos



A lo mejor no es un ejemplo válido. Pero es el inmediato y el que tenemos más a mano. A más de ser el que se ha producido esta misma tarde. Como podrán leer en otro lugar de nuestro periódico estuvimos en la tarde de ayer en Blanes para asistir a una reunión de la Agrupación de Usuarios de Aguas de la cuenca del río Tordera. En pocas palabras se trata o se intenta salvar al mencionado río de la contaminación. La idea no es solamente buena, sino necesaria. Es más. Nosotros diríamos que obligada e imprescindible.

Alrededor de cien personas entre representantes de Ayuntamientos e Industrias y agricultores, delimitaron áreas de actuación, presentaron informes, sugirieron y, en general, se mostraron partidarios de una acción inmediata.

Hemos escrito en general, y al decirlo, queremos significar que hubo alguien que por unas u otras causas, no acaba de entrar por ese camino de la acción inmediata que —al menos bajo nuestro punto de vista— se requiere en estos momentos.

Y es que estamos en lo de siempre. Que cuando hay toros no hay toreros y cuando hay toreros no hay toros. Fuera del similitudinario —que no es efectivamente muy afortunado— lo que queremos decir es que siempre se encuentra uno con alguien que no acaba de entender las cosas. Si algo hay que hacer no es el hecho de entender las cosas. Si algo hay que hacer es el hecho de que a este país últimamente ha sido lo que podríamos llamar «período de transitoriedad». No se hacían las cosas porque se pensaba que eran otros los que las tenían que hacer. Y entre el no hacer y el dejar de hacer, para que después se pudiera hacer, nos hemos pasado unos años en los que, salvo excepciones, no se ha hecho casi nada.

Ahora se puede hacer. Con las limitaciones económicas del caso, pero se puede hacer. El tema del dinero, no era la cuestión primordial en el tema tratado en la reunión de Blanes. Pero hubo algún Ayuntamiento que, en cierto modo, plantaba cara al aspecto positivo de la reunión, que —según entendiendo— no era otro que el de salvar al Tordera de la contaminación. Uno no quiere entrar en mecanismos legales. Es decir. No sabemos si los estatutos de la agrupación llegaron o no a tiempo, si son buenos o malos, si son de esta o de otra manera. Lo que sí sabemos, y es lo que defendemos a capa y espada, es que al río hay que salvarlo. Por eso, las posturas de «ya veremos» o «no entramos porque no nos hemos leído los papeles», nos parecen absurdas. Y es que no hay que caer más en la trampa. Porque ahora se planteaba el tema de esperar al «Parlament». Y no es eso. Si hay que hacer las cosas, se hacen. El Parlament, cuando llegue, no hará otra cosa sino felicitar a quienes ya han emprendido la tarea, y seguir trabajando para salvar éste y otros ríos...

BOUSÓ MARES

GIRONA ciutat

Lo visita hoy

Tarradellas, presidente de honor del Certamen Filatélico y Numismático de Fires

La colección presentada por doña Magda Mitjans, primer premio

La visita que hoy realiza a nuestra ciudad el Presidente Tarradellas tuvo un origen singular. Fue la invitación que le formuló la Sociedad Filatélica Gerundense, a raíz de que el Presidente de la Generalitat aceptase la Presidencia de Honor de la muestra gerundense que este año dedicó su temática central a Catalunya, con una importante aportación de las colecciones del Rosellón. La exposición que se halla instalada en la primera planta de la Fontana d'Or, cedida, para esta ocasión por la Caja de Ahorros Provincial se completa con una muestra de numismática y otra importantísima de miniaturas militares.

FALLO DEL JURADO

Un Jurado internacional ha emitido el siguiente fallo, que relacionamos por orden de clasificación de las colecciones presentadas:

Magda Mitjans, José Bronsoms Nadal, Juan Cargol Pérez, D. Julián Maroto, Lidia Artero de Bronsoms, Ramón Soler Pellicer, Enrique Cardoner, Rosario de Marly, Jaime Bosch Catá, Gerardo Cid Valcárcel, José Viñals, José María Masferrer, Juan Buxeda Soler, Margarita Despuig de Masferrer, Angel Torrent Tomás, Joaquín Rullí Tusell, Juan Duch, Alejandro Grau, Juan Fernández López, Angel Portell Albareda, Rafael Torres, José Cornellá Canals, Eduardo Sitjes Foraster, Juan

Oliver, Roberto Arbossé, José Camps Casamitjana, Juan Fernández Sáez, Demetrio Cid Canadell, Damián Navarro Roldán.

JUVENILES

Antonio González, María Rosa Cid y Jorge Fajula Camps.



Un momento de la invitación de la Sociedad Filatélica Gerundense al señor Tarradellas. El Presidente entre los señores Alberch y Bronsoms.

COMENTARIO A LOS PRIMEROS PREMIOS

El primer premio correspondió a la magnífica colección de Andorra en la que destacaban las series no emitidas de dicho país, de doña Marta Mitjans.

El segundo premio fue otorgado a don José Bronsoms Nadal, por su completísimo estudio de la Demarcación Postal núm. 5 (Cataluña) y su interesante colección de cartas prefilatélicas de Italia a Gerona.

El tercer premio fue concedido

a don Juan Cargol Pérez por su valiosa aportación de Zepelines.

El cuarto premio al doctor Julián Maroto Molleda, por su estudio de las variedades de las hojas del Ayuntamiento de Barcelona.

El quinto premio a doña Lidia

doña Rosario de Marly (Ayuntamiento de Barcelona) y don Jaime Bosch Catá (Estudio Países Catalanes).

TEMA LIBRE

La magnífica colección de sobres primer día de España 75 de D. Gerardo Cid Valcárcel.

La colección de Israel de don José Viñals.

El tema Europa de don José María Masferrer.

La colección de la Olimpiada de Roma de don Juan Buxeda Suñer.

La colección de marcas y matasellos de las Tierras Australes de doña Margarita Despuig de Masferrer.

El resto de las colecciones, evidencian un alto nivel de calidad que ciertamente ha dificultado la labor del Jurado.

MEDALLAS DE HOMBRES ILUSTRES DE GERONA

Dentro de estas temáticas, se nos anuncia que el próximo día 4 de los corrientes, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, se presentará una edición numismática, conmemorativa titulada «Hombres Ilustres de Gerona», que una firma especializada ha acuñado recientemente, en series de oro y plata. Intervendrán en dicho acto los señores Pere de Palol, Jaume Sobrequés y Joaquim Nadal. La serie incluye medallas de Francesc Eiximenis, cardenal Margarit, Botet i Sisó, Joaquim Ruyra, Miquel de Palol, Lluís Pericot, Jaume Vicens i Vives y Santiago Sobrequés.

La ciudad hoy

HOY

Todos los Santos.

MAÑANA

Fieles Difuntos.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 de la mañana a 10 de la noche)

FARMACIA BORRELL

Calle Carmen, 123.

FARMACIA BALLESTA

Pla de l'Horta (Sarrià de Dalt)

TURNO DE URGENCIAS

(De 10 de la noche a 9 de la mañana)

FARMACIA BORRELL

Calle Carmen, 123.

TURNOS EN SALT

FARMACIA DAVESA

Calle Major de Salt, 20 (Teléfono 20 05 68).

SERVICIO DE URGENCIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Avisos: Calle Santa Clara, 23. Teléfono 20 00 12.

Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana del día siguiente.

Días laborables: de 5 tarde a 9 mañana del día siguiente.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL	20 45 26
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAF.	20 13 81
POLICIA NACIONAL	20 16 37
AMBULANCIAS GIRONA	21 50 50
CRUZ ROJA	20 04 15
BOMBEROS	20 00 80
TELEGRAFOS	20 20 00
BRUJULA	21 81 82

CUPON PRO CIEGOS



BANC OCCIDENTAL

Joan Maragall, 36 - Tel. 208.208 GIRONA

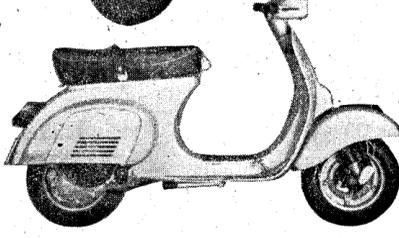
Suscribase a LOS SITIOS



vespa
P 200 E

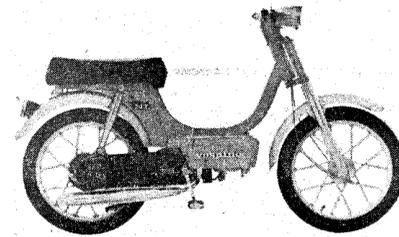
NUEVA LINEA

ENTREGA INMEDIATA



vespa
125 y 75 c.c. T3 LI

PERMISO A-1
Desde los 16 años



vespino NL
Para vivir tu juventud

EL CICLOMOTOR DEL AÑO 1979
POR ENCUESTA PUBLICA

vespa vespino GILERA

VESPA UN MUNDO EN MARCHA

ADQUIERALOS EN:

LUIS CASADEMONT PUAT

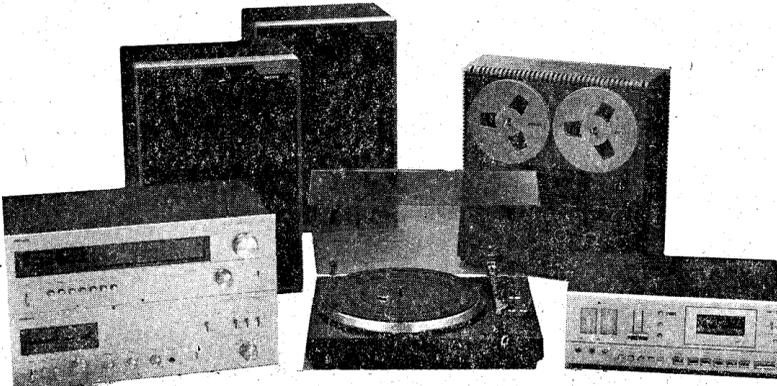
C/. Figuerola, 39 GIRONA. Tels. 205315-204622
O, en su Distribuidor más próximo.



artículos piel
leder • cuir • leather
C/. PLATERIA, 9 — GIRONA

Sigue ofreciendo sus más recientes modelos en peletería. **PRECIOS MUY ESPECIALES** en napas y anilinas.

SOLO HASTA EL 15 DE NOVIEMBRE.
C/.Platería, 9 - GIRONA



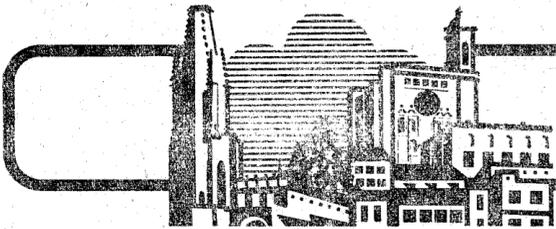
vea y escuche LA ALTA FIDELIDAD PHILIPS

RADIO GIRBAU
DISTRIBUIDOR PHILIPS DESDE 1928

- Rambla, 37
- Pza. Calvet y Rubalcaba, 12
- Mayor de Salt, 89

GIRONA y SALT

LES INVITAMOS A OBSERVAR LAS ULTIMAS NOVEDADES DE MOTOCICLETAS y Motocicletas PARA NIÑOS, DESDE 4 AÑOS, Y ASI MISMO BICICLETAS CROSS, NACIONALES Y DE IMPORTACION.



girona de cap a cap

Programa de la visita de Tarradellas, hoy, a nuestra ciudad

Recorrerá el Certamen y la capilla de Sant Narcís y se reunirá con los parlamentarios

La visita del President de la Generalitat, señor Tarradellas, a nuestra ciudad, con motivo de las Fiestas de Sant Narcís, se iniciará hoy, a las once de la mañana, en el Ayuntamiento, a donde llegará procedente de Barcelona, donde será recibido por las primeras autoridades.

Desde las Casas Consistoriales se dirigirá la comitiva al Certamen, donde presenciará el desarrollo de la subasta de ganado que, tradicionalmente, se celebra el día de Todos los Santos.

Al mediodía, el President Tarradellas se trasladará a la excolegiata de Sant Feliu, donde visitará la capilla de Sant Narcís y de allí a la Fontana d'Or para conocer la muestra filatélica, numismática y de miniaturas militares, muestra de la que es presidente de honor el propio señor Tarradellas.

El almuerzo tendrá carácter íntimo, y tras el mismo, a las cuatro de la tarde, en el Ayuntamiento, el President se reunirá con los parlamentarios gerundenses, finalizada la cual habrá otra en la Diputación con los componentes de dicha Corporación.

Tras esta última reunión, el señor Tarradellas dará por finalizada

su visita a nuestra ciudad y regresará a Barcelona.

Un portavoz del Ayuntamiento de Barcelona ha manifestado que el alcalde de la Ciudad Condal difícilmente podrá trasladarse aquí, dadas las obligaciones de su cargo.

Cartas al DIRECTOR

Codina cumplió lo pactado con el F.O.C.

Y no es responsable de las deudas

Señor Director de LOS SITIOS de Gerona.

Apreciado amigo: Me permito dirigir estas líneas al periódico de tu dirección con motivo de haber leído en él la polémica enarrollada que eran miembros de la Junta Directiva del «Girona C.F.» en el momento de construirse el «Estadi».

Por aquellas fechas actuando como asesor jurídico de «Fomento de Obras y Construcciones,

S.A.», me hice cargo de las cuestiones relacionadas con la deuda del «Girona C.F.» a mi cliente.

Por ser conocedor del asunto, y para hacer honor a la verdad, me permito hacer algunas observaciones:

Todas las diferencias existentes entre el «Girona C.F.» y «FOC» se intentaron solucionar por vía de transacción amistosa durante mi mediación profesional.

b) Con fecha de 11-2-1970 se firmó un contrato de liquidación entre el «Girona C.F.» y «FOC», de todas las certificaciones hasta el 31-3-70. En él se fijaba el importe de la deuda y la forma de saldarla, a base de entregar en efectivo una parte y el resto en terrenos, valorados de mutuo acuerdo, estableciéndose de forma expresa un plazo para la escritura de transmisión, concretamente 6 meses después de la terminación de las obras del «Estadi», inaugurado en Agosto de 1970. Dicho contrato, negociado con varios señores de la Junta, y firmado por el señor Codina, se cumplió.

c) Las certificaciones a partir de 1 de abril quedaban por tanto pendientes. Además con posterioridad al presupuesto: la liquidación fue objeto de negociaciones y peritaciones que redujeron la cifra inicialmente adecuada a 1.206.645,15 pesetas. Las negociaciones para el cobro de dicha cantidad las inició con el señor Codina, y las continuó con don Mauricio Durán, el presidente del «Girona C.F.» que sucedió al señor Codina.

Por consiguiente, vista la inefectividad de la vía transaccional respecto del cobro, y dado el tiempo transcurrido, no quedando más solución que pleitear, renuncié a la dirección del asunto, o sea que no intervine ni he intervenido en el planteamiento judicial del caso.

d) En definitiva, cuando se discutía el pago de 1.206.645,15 pesetas «FOC» ya tenía a su nombre la escritura de los terrenos y en su poder las cantidades adeudadas como consecuencia de obras realizadas hasta 31-3-70, y como así se había convenido con el «Girona C.F.», representado por el señor Codina, quien no hizo más que cumplir con lo pactado en el contrato de 11-2-70. Sin otro ánimo que el de que esta carta pueda aportar algo de luz a la polémica, quedo tuyo, como siempre, afmo. amigo,

José Ma. Sol Casas Por nuestra parte intenta-

PLAYA DE ARO, S'AGARO, S. FELIU DE GUIXOLS

ESTAN A SOLO 3 MINUTOS DE NUESTRA ZONA RESIDENCIAL, EN: SANTA CRISTINA DE ARO

Inauguramos 2.ª fase. Parcelas de 10.000 a 20.000 palmos2. Más de 100 torres habitadas. Obras finalizadas. Aprobada por C. P. U.

SEA DE LOS PRIMEROS EN CONSULTARNOS NO SE ARREPENTIRA

Amplias facilidades — Directo propietario Informes: Tel. 93 - 317 - 60 - 24

Suscríbase a LOS SITIOS



PREGUEU DEU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

JOAN FONT i MUNDET

QUI MORI A LES PLANES, EL DIA 31 D'OCTUBRE DEL 1979, A L'EDAT DE 77 ANYS, HAVENT REBUT ELS SANT SAGRAMENTS I LA BENEDICCIO APOSTOLICA.

A. C. S.

LA SEVA APENADA ESPOSA, FILLS, NETS I FAMILIARS TOTS, AL PARTICIPAR A LLURS AMISTATS TAN SENSIBLE PERDUA, VOS INVITEN A LA MISSA EXEQUIAL QUE EN SUFRAGI DE LA SEVA ANIMA, SE CELEBRARA AVUI, DIA 1, A LES 16,30 HORES, A L'ESGLIESIA PARROQUIAL DE LES PLANES, PER QUAL ACTE DE PIETAT CRISTIANA VOS QUEDARAN MOLT AGRATTS. LES PLANES, A 1 DE NOVEMBRE DEL 1979

Els nostres difunts

La lleugeresa i la ignorància han comès un nou atemptat contra un valor tradicional en declarar laborable la festa de Tots Sants. Es tracta d'una festa cristiana antiquíssima conservada a l'Orient i en molts pobles d'Europa. L'Orient, on va néixer en el segle IV, la celebra l'octava de la Pentecosta. Introduïda poc després a Roma, és vers el 800 que es troba documentada la seva celebració el primer de novembre. Així, la festa primaveral es tanyeix de la vagà melangia de la tardor. Associada al record dels difunts, el crisantem és la flor de la diada. Els responsables del nostre treball i del nostre descans no estan pas

obligats a llegir Parsch i Schuster que expliquen admirablement la història de la litúrgia, però els haviem imaginat més sensibles a aquest vessant de la festa de Tots Sants que és la visita als nostres difunts, darrer reduect d'una certa sensibilitat religiosa.

M'emociona sempre la lectura del poema de Machado al seu amic Palacios, en el qual li demana que pugui al cementiri de Soria, «El Espino», amb un pomell dels primers lliris i de les primeres roses per la seva Leonor. La frase final del poema, «donde està su tierra», és l'eco de mils veus que ens vénen de molt lluny. Com oblidar que Abraham, nòmada en el país cananeu, cercava un tros de terra per Sara, l'esposa que acabava de morir? El capítol vint-i-tres del Gènesis és commovedorament humà. El vell Patriarca compra a Efron, l'hitita, per quatre-cents sicles de plata, el camp i la cova de Macpela per enterrar-hi el seu mort, com diu repetidament el text. Sobre aquest fet, universal i religiós, de confiar a la terra —la «terra Mater» de les religions mediterrànies— les despulles dels difunts, Mircea Eliade ha escrit pàgines fascinants en el seu conegut estudi «El sagrat i el profà».

Estranyes sensacions les que produeix el contacte amb un cadàver! En una recensió sobre els funerals a la Catedral de Mònaco pel director de l'Or-

questra de l'Òpera de Montecarlo, Paul Paray, el director de l'Institut francès que féu l'elogi fúnebre, Bernard Gavoty escrivia fa pocs dies: «Una cosa que espanta: adreçar-se al costat del ferètre, a un home la funció del qual era la d'agitjar-se i que ara, immòbil per sempre, atrinxerat darrera de les seves mans juntes, dels seus ulls closos de les seves orelles sordes, no té ja consciència dels sons ni de les frases trenades en la seva memòria». Estranyes sensacions, en efecte, perquè, a prop del difunt s'obre l'abim de preguntes eternes de les quals un no es desfa fàcilment. Potser per això, n'hi ha que proclamen insensibilitat davant la mort, ràpid oblit del difunt. Sens dubte que determinades actituds estoiques poden, a voltes, merèixer un cert respecte. Però jo sempre preferiré l'home que guarda en el seu cor prou tendresa per plorar cada vegada que la mort ateny un ser estimat; l'home que, com en els versos del primer poeta cristià, Prudenci, diposita un ram de flors damunt la tomba d'un difunt al record del qual resta inesborrable. A la següent materialista del qui imagina el difunt com un poc de boira esbargida pel vent i pel sol, contraposo la humil confiança en un Déu que eixuga les nostres llàgrimes. En comptes de la petita esperança del poeta xinès perseguit per Mao, Ai Quing, d'esdevenir, després de mort, un foc follet en el desert, acullo la gran esperança cristiana que no seria pas consoladora, si no fos més que un mer, il·lusori consol. Marc Oraison, desaparegut fa pocs mesos, ens havia dit: «La fe cristiana és això i no res més: l'acceptació de la finitud humana; la preparació activa» d'aquest «més enllà» i d'aquesta «altra cosa» que no és la nostra obra tancada en si mateixa, sinó l'adveniment de l'amor transcendent del qual Jesucrist, en el cim de la revelació bíblica, és la Paraula verificable». Diuen que Mozart, la vigília de la seva mort, va demanar, un moment determinat, l'hora: «Ah! —va exclamar— és l'hora que Papageno canta la cançó de les campanetes...». Mozart pensava en la seva «Flauta màgica» en Pamina i Papageno que cantaven Déu a través de l'amor. Martí ALABAU

CARNET D'ACTES



ELECTROMOVIL GERUNDA, S. A. C. Celdas de Montbuy, 7-9 GIRONA Telèfon 20 78 11

DIA 1 DE NOVEMBRE

A les 10 del matí, i organitzat per la Llibreria Les Voltes, tindrà lloc l'apertura de la XIV Fira del Llibre i de la Pintura a la Plaça del Vi.

A dos quarts d'onze del matí, IV Subhasta Oficia de Bestiar Boví reproductor de raça Frisona, subvencionada pel Ministeri d'Agricultura.

A dos quarts de dotze del matí tindrà lloc a la Societat Hípica Gironina el XXIX Concurs Hípic Nacional «Categoría C».

A les dotze del matí al Certamen ballada de sardanes a càrrec del Grup de Dansa Girona, de la Delegació del Ministeri de Cultura.

A les dotze del matí audiovisual col·loqui sobre el tema «Les mines d'urani a les nostres Comarques» a càrrec del Comitè Antinuclear i del Col·lectiu Ecològic de Girona i la Unió de Pagesos a la sala d'audiovisuals del Certamen.

A les set de la tarda al Teatro Municipal la Companyia de Sardanes de Mestre Damunt representarà «La Corte del Faró» i una antologia de la Sarsuela. Funció dedicada en Homenatge al Jubilat.

A les deu de la nit Gran Festa Espacial Girona a Piscis.

A les onze de la nit al Pavelló Municipal d'Esports ball popular a càrrec de la Principal de La Bisbal i conjunt Brindis.

Pan "de pagés" en el Certamen Agrícola y Comercial

Aunque en algunos casos uno mismo piense que por el hecho de repetir las cosas éstas adquieren una monotonía no siempre es así. Las ferias de este año por ejemplo, ofrecen al público detenido y tranquilo peculiaridades bien distintas a las de otros años. Peculiaridades por otra parte gracias a la iniciativa de los señores expositores y no cabe duda que podríamos hacer referencia a muchas de ellas porque todas nos parecen muy logradas y dignas. Sin embargo no por ser la mejor ni la peor resulta que nos hizo gracia y sabor la que encontramos en el «stanc de Joves Agricultors de Girona» puesto que tenían pan «de pagés» y nada más que de Hostalets de Bas, uno de los mejores centros rurales de nuestra provincia.

mos mantener una charla con los responsables del stant si bien de inmediato desistimos puesto que estaban muy atareados con su tienda, sin embargo en lo que sí no desistimos fue en comprar pan de pagés y ahí sí tuvimos suerte a pesar de la fuerte demanda.

Desde luego la idea nos merece nuestro mayor elogio puesto que bien contribuye a la promoción, en este caso del pan de pagés, sin duda otra de tantas cosas buenas que hay en nuestros pueblos.

SERVICIO DE LIMPIEZA PUBLICA

La Tenencia de Alcaldía de Servicios Públicos, pone en conocimiento del público en general, que el día 1 de noviembre, festividad de Todos los Santos, no se efectuará el servicio de recogida de basuras, por lo que se ruega se abstengan de exponer los envases con las mismas, el citado día, por la mañana y por la noche. Gracias.

DEMA ES PRIMER DIVENDRES DE MES

El senyor ens espera en l'Eucaristia. Avui dijous, a les 8,45 del vespre, per Ràdio Girona, emissió radiofònica de l'Apostolat de l'Oració, comentant les intencions papals d'aquest mes de novembre. El dia 3 de desembre (dimarts), a les 8,30 del vespre reunió-rececs del mateix Apostolat, al Mercadal de nostra ciutat.

EMPRESA DISTRIBUIDORA DE ADITIVOS PARA AUTOMOCION, PRECISA REPRESENTANTE

Para GERONA Y SU PROVINCIA

SE NECESITA:

- Experiencia en ventas (no imprescindible).
- Sentido de responsabilidad.
- Libre servicio militar.
- Cultura media.
- Buena presencia.

Condiciones a convenir.

Presentarse en OFICINA DE EMPLEO, Calle Cruz, 2 GERONA. Ref. 15-552.

PARQUE DE MONTJUICH

3 ESTUDIOS:

- A PARTIR DE 47 M2.
- COMEDOR - ESTAR, COCINA, BAÑO, GRANDES TERRAZAS.
- 1-2 DORMITORIOS, PLAZA DE PARKING CERRADO VISTA SOBRE SANT DANIEL Y GERONA. VISITE ESTUDIO - MUESTRA

1 APARTAMENTO

- 2 DORMITORIOS, COCINA, BAÑO, COMEDOR - ESTAR. GRAN TERRAZA.

17 PISOS:

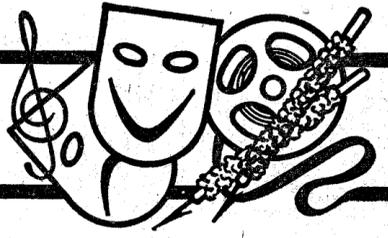
- 4 HABITACIONES, 2 BAÑOS, COMEDOR - ESTAR Y COCINA.

SITUACION PRIVILEGIADA - GRANDES ESPACIOS VERDES

GRANDES FACILIDADES

URVISA — TELF. 20 36 36 — GERONA.

espectáculos



TEATRE MUNICIPAL - GIRONA

DEMA, DIA 2 DE NOVEMBRE

Tarda, a les 7.30 — Nit, a les 10.30

COMPANIA INESTABLE MADRILEÑA
PRESENTA

LA VENGANZA DE LA PETRA

de CARLES ARNICHEs

Direcció: Josep OSUNA

Juan Baptiste Humet, siete años en el mundo del espectáculo

“Cuando canto, intento dejar reflejada mi personalidad”

Estuvo en nuestra ciudad unas horas y actuó en la Sala de Fiestas «Máquina». No es la primera vez que actúa en Girona. Tiene 29 años. Ha ce nueve que comenzó a cantar y siete que lo hace en plan profesional. No define su estilo, aunque dice tener una

forma deja impresa su manera de ser. Esto siempre es lo que yo quiero cuando canto. Dejar mi personalidad.

—¿Tienes un estilo propio?
—Es lógico que a la larga cada uno pueda definirse, pero, después de llevar nueve años en el mundo de la can-

te interesa en aquel momento es cantar, no el idioma. Mis primeras canciones fueron en castellano, quizá porque me costaba menos.

Hay que señalar que Joan Baptiste Humet es de origen valenciano, concretamente de un pueblo situado a unos



personalidad propia. Es Joan Baptista Humet, con quien conversaba «LOS SITIOS» minutos antes de que empezara su recital de noche.

—¿Te defines...?
—No puedo hacerlo. Es algo muy relativo que se hace por sí solo. Por comparación con otros puedes saber cómo es tu música. Lo que te interesa es transmitir una cosa. A veces no sabes el porqué, pero intentas transmitirla.

—¿Tienes mucho de folk...?
—Ponerle una «etiqueta», así rápidamente, es muy difícil. Exactamente, yo no sé qué es el folk. Te gustaría que la música que haces fuera la forma de ver las cosas. El cantar por cantar no me gusta.

—Joan Baptista Humet, antes de adentrarse en el mundo de la canción estudiaba para arquitecto:

—Así es. Yo intento dejar patente mi personalidad en la canción. Cuando una persona monta un negocio, de alguna

manera, creo que esto es secundario. Hay, por ejemplo, gente mala que es irreplicable.

—¿Has estado influenciado por algún cantante anterior a ti?

—Todo el mundo coge influencias de alguien. Admirar es siempre importante aunque mi caso no es el de plagiar. A mí me entusiasma Serrat y he cantado con Llach, viviendo el ambiente en el que se mueven. Cuando comencé a cantar, había cosas de ellos que realmente me gustaban. A veces las ideas de otros les vas dando forma según tu personalidad.

—¿Por qué bilingüe?

—A veces te pones a cantar y ves que te salen canciones catalanas y castellanas. Lo que

treinta kilómetros de Xàtiva, Navarrés. «Hoy día la cuestión de cantar en catalán o castellano no tiene ya importancia», según Joan Baptiste Humet.

—¿Por qué no te dedicaste a la canción política...?

—No es esto. En aquellos momentos, yo cogí mi estilo. Quizás en este aspecto fuera bastante burro.

—¿Hay alguna canción que, por la circunstancia que sea, te haya llenado más?

—Quizá sea «Que no soy yo». Me abrió las puertas del mercado, incluso también las de fuera. La verdad es que cuando la creé no imaginaba el éxito que iba a tener. Es la canción que más me ha conectado con la gente.

Joan Baptiste Humet, un cantante «con estilo propio, pero sin una definición exacta», habló para «LOS SITIOS».

Jordi XARGAYO

Coordina:
J. Víctor GAY

“Vuelve don Juan” en las antenas de “La Voz de Gerona”

Esta noche, el espíritu de Don Juan, volverá a deslizarse por las callejas empedradas de nuestra Girona gris...

Su silueta arrogante, aparecerá reflejada en la luz mortecina de las viejas farolas... en un ir y venir sigilante y fantasmagórico, espionando rejas, vigilando conventos, burlando la calma aparente de la ciudad ya dormida después del bullicio de la Ferias...

Si en la neblina de la Dehesa, una sombra asoma y desaparece dejando en prueba de su existencia cuatro plumas deshilachadas de un deslucido chambergo, no lo dudéis: Se tratará de Don Juan Tenorio, que —una vez más— habrá venido para contarnos su historia centenaria... ¡el drama de su salvación... por el amor de Doña Inés!

Dejad que de nuevo cobren vida los inolvidables personajes.

Permitid que sus palabras resuenen como en eco por las piedras de Girona... y abridles nuestros corazones como cálida refugio en la noche húmeda y fría...

Hoy —como ayer—, la inmort obra del dramaturgo vallés, llamará a las puertas de vuestros hogares.

Dejadla entrar.
Puntualmente.
A las 22.15.

Desde LA VOZ DE GERONA, el clásico «Don Juan Tenorio» de D. José Zorrilla.

Para todos, en esta festividad agonizante, de Todos los Santos.
Dolly Bartolí M.

Una radio-estación

La Voz de Gerona

unidad musical e informativa

TEATRO CHINO

DE MANOLITA CHEN

INSTALADO EN MEDIO DEL PASEO DE LA DEHESA

CON POTENTE CALEFACCION

3 AÑOS DE EXITO EN CATALUNYA
SIGUE CON GRANDES EXITOS EN GIRONA, EL ESPECTACULO MAS APLAUDIDO Y COMENTADO

TODOS LOS DIAS 3 FUNCIONES

6 Tarde 8'30 Tarde 11 Noche

HOY CAMBIO DE PROGRAMA

TAQUILLAS: Por la mañana, de 12 a 2

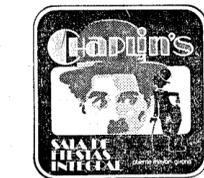
DIJOUS, 1er DE NOVEMBRE

Nit

ACTUACIO - RECITAL del extraordinari grup

TONY AND PRUDENS

dedicat afectuosament a tots els seus amics i companys.



ESTA NOCHE Actuación, en vivo, en el PUB

del famoso grup gerundense

JAZZ MARXA

Y, COMO DE COSTUMBRE, EL AMBIENTE MAS DIVERTIDO Y ACOGEDOR DE LAS NOCHES DE GIRONA

maquina

HOY, JUEVES, 1.º NOVIEMBRE

TOTS SANTS



ESTA ABIERTO COMO TODOS LOS FESTIVOS POR LA TARDE, DESDE LAS 5.30 H. SERVICIO DE AUTOCARES EN LOS SITIOS DE COSTUMBRE

TEATRE MUNICIPAL - GIRONA

Avui, dia 1 de novembre Tarda, a les 7

COMPANIA DE SARSUELA DEL MESTRE

J. M.º DAMUNT

LA CORTE DE FARAON

ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA

FUNCIO D'HOMENATGE ALS JUBILATS

maquina

SABADO, 3 DE NOVEMBRE

TARDE: ABIERTO CON DISCOTECA

PRECIOS POPULARES Y DOS CONSUMICIONES CON EL TICKET DE ENTRADA, POR GENTILEZA DE RON BERMUDEZ Y COCA-COLA.

NOCHE ACTUACION-SHOW de la INTERNACIONAL ORQUESTA

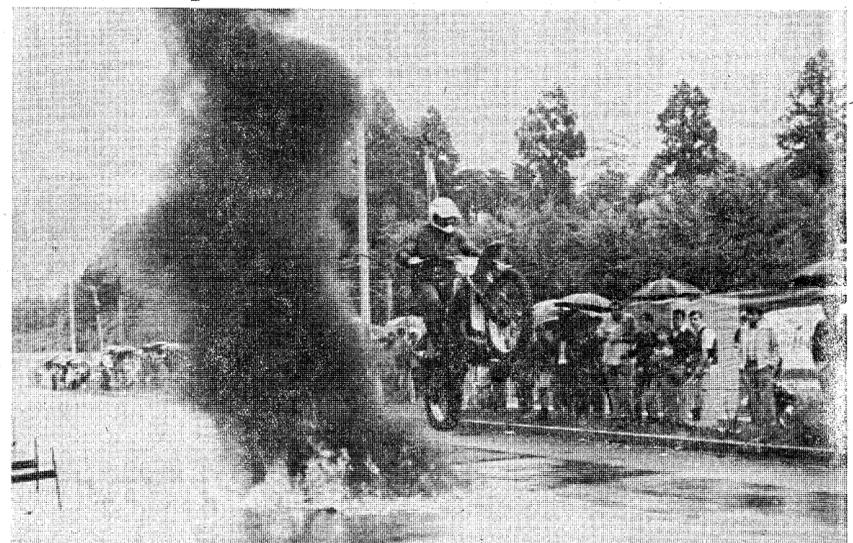
«MARAVELLA» con sus cantantes JACK CARMELO y JAUME ORO

CLUB LONG-JOHN LA BISBAL

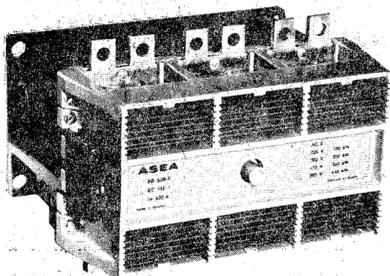
DIJOUS 1.º de NOVEMBRE. TARDA

OBRIREM LES PORTES AMB LA MILLOR MUSICA DISCOTEQUERA I EL AMBIENT DE SEMPRE US HI ESPEREM...!!!

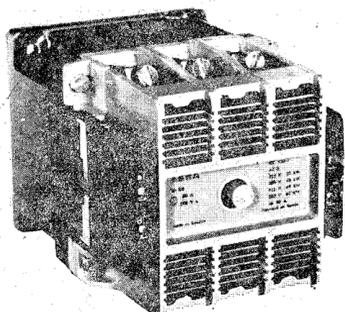
Mañana actúan en Girona los pilotos del infierno



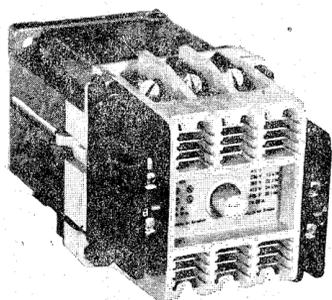
Mañana en el recinto de Ferias, actuarán los pilotos del infierno. Patrocinado por el concesionario de Ford en Girona y Comarca, Jordi Geli. S. A. Hombres con un «corazón de hierro», que realizarán las mil y una peripécias al volante de autos de serie. Hay que constatar que entre este equipo de suicidas, hay dos mujeres. Estos hombres y mujeres, eran los que doblaban las escenas de aquella famosa serie de televisión «Starky y Hutch», así como en otras de este tipo. Así pues, no dejen de ver este maravilloso espectáculo, que dará comienzo a las 8.30 de la tarde de mañana día 2, en el Estadi de la Jov entut.



EG 630. (90327)



EG 80. (90324)



EG 40. (90323)

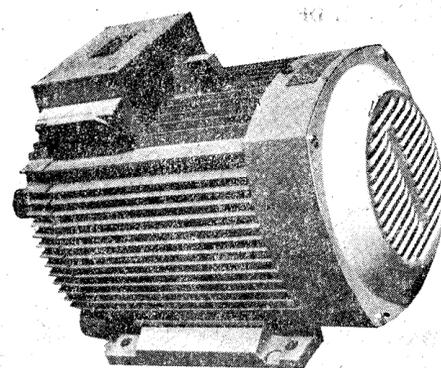
ASEA

Servei auxiliar a Girona

- Aparellatge de baixa tensió
- Motors i electrofens

Nicolau Muñoz i Corominas

**Carrer Sant Ignasi, 30
Tel. 20 93 58**



FICHET

empresa de seguridad

COMUNICA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS QUE EL CONCECIONARIO EXCLUSIVO DE SUS PRODUCTOS

PUNTOS FUERTES - FICHET

(3 Y 5 PUNTOS, VERTIBAR, PUERTA BLINDADA BOX «S» Y BARRAS ANTIPANICO PARA GERONA Y PROVINCIA ES:

ALMARX, S.A.

DIRECCION: EMILIO GRAHIT, 31-35
TELF.: 21 78 50
GERONA

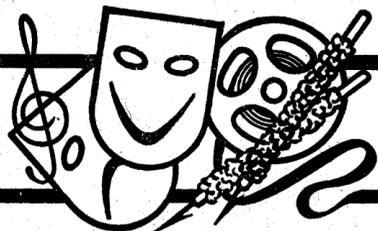
DICHA EMPRESA ES LA UNICA AUTORIZADA PARA LA INSTALACION Y SERVICIO POST-VENTA.

CUALQUIER OTRA EMPRESA QUE OFREZCA LOS SERVICIOS

PUNTOS FUERTES - FICHET

CARECE DE REPRESENTACION ALGUNA.

espectáculos



LOS NIÑOS TAMBIEN TIENEN SUS SESIONES EN EL MUNICIPAL



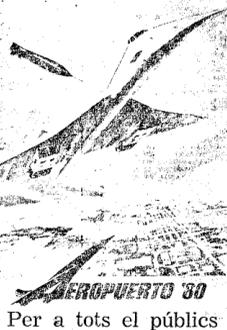
La veraz programación de estos días en el Municipal, no olvida a los más jóvenes gerundenses, y para ellos ayer hubo sesión matinal de títeres, a cargo del Col·lectiu d'Animació que, efectivamente, logró animar al pequeño respetable. (Foto Pablitó)

PERMANECERA HOY ABIERTO DESDE LAS 5'30 DE LA TARDE



CINEMES CATALUNYA

AVUI, ESTRENA DE **SEGUEIX L'ÈXIT... AMB 2.ª SETMANA**



Per a tots el públics



Per a tots el públics

radio y televisión

HOY, JUEVES

- 13,45 Carta de ajuste. "Mancini interpretado por The Anita Quartet".
- 14,00 Apertura y presentación.
- 14,01 Avance Telediario.
- 14,05 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente, hoy.
- 15,00 Telediario. (Primera edición).

- 15,35 Gaceta cultural.
- 15,55 Café de redacción.
- 16,20 Despedida y cierre.
- 18,15 Carta de ajuste. "Edith Piaf".
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,35 Un globo, dos globos, tres globos. El hidroavión de Bailey: "Corona de lágrimas". Dibujos animados. Payasos.
- 20,15 Canciones de una vida. "Antonio Prieto".
- 21,00 Telediario. (Segunda edición).
- 21,30 El señor Villanueva y su gente. "La boda".
- 22,00 Sombras de ayer.
- 22,30 Grandes relatos. "Los mejores años de Miss Brodie: Dorothy y Juliet".
- 23,40 Últimas noticias.
- 23,55 Buenas noches.
- 24,00 Despedida y cierre.

UHF

- 19,30 Carta de ajuste. "Flamenco: Pepe Taranto Moroni".
- 19,45 Presentación y avances.
- 19,47 Redacción de noche.
- 20,30 Polideportivo.
- 21,00 Encuentro con las letras.
- 22,00 Horizontes.
- 22,30 Tribuna de la Cultura.
- 23,25 Buenas noches.
- 23,30 Despedida y cierre.

CIRCUITO CATALAN PRIMER PROGRAMA

- 13,15 Carta de ajuste.
- 13,30 Les nostres coses.
- 14,00 Crónica.

Tarde

- Escenari.
- Novel·la.

SEGUNDO PROGRAMA

- Noche
- Crónica 2.

RADIO GIRONA E. A. J. 38

- 6,56 Sintonia i pensament.
- 7,00 Matinal informatiu-musical.
- 8,30 "La saga de los Porretas".
- 8,45 El matí és nostre.
- 9,00 Informatiu.
- 9,05 El matí és nostre.
- 10,00 Informatiu.
- 10,05 El matí és nostre.
- 11,00 Migdia Cadena SER.
- 12,00 Informatiu.
- 12,10 Sardanes a la ràdio.
- 12,30 Exits musicals.
- 12,50 Què en sabem de Catalunya.
- 13,00 Informatiu.
- 13,05 Comentaris esportius.
- 13,10 Girona, avui.
- 13,30 Micrófon esportiu.
- 14,00 Cadena Catalana.
- 14,10 Musical.
- 14,30 Informatiu SER.
- 15,00 Veus i cançons.
- 16,00 Informatiu. "Radio - Novela Alicia. Cap. 49". "Radio - Novela Después del recuerdo. Cap. 66". Informatiu. Mitja tarda Cadena SER.
- 17,30 Musical.
- 18,00 Informatiu.
- 18,05 Musical.
- 19,00 Informatiu.
- 19,05 Cançons de tot arreu.
- 19,30 "Estrellas francesas".
- 19,45 Musical.
- 20,00 Informatiu de les vuit.
- 20,30 "Los impuestos".
- 20,45 Comentaris esportius.
- 21,00 Música sense paraules.
- 22,00 Informatiu.
- 22,15 Diari musical.

- 23,00 "Superventas de oro".
- 23,30 Hora 25.
- 0,30 Mitja nit.
- 2,00 Sintonia i pensament.

RADIO COSTA BRAVA Emissora de Freqüència Modulada de RADIO GIRONA

- 8,00 a 16,00 Cadena Catalana.
- 16,00 a 20,00 Musical des de Pompeu Fabra 11.
- 20,00 a 22,00 Cadena Catalana.
- 22,00 a 2,00 Emissió simultània O. M.

LA VOZ DE GERONA E. C. S. 14

- 8,00 Bon dia, Girona!
- 8,05 Feliz despertar.
- 9,00 Es temps de cantar.
- 9,15 Mundo musical.
- 10,35 Antena.
- 10,45 Inforación local y provincial.
- 11,00 Boletín de noticias de RNE.
- 11,05 Variedades radiofónicas.
- 12,02 La música a 33 r. v. p. m.
- 12,30 Sardanes per a ballar.
- 13,00 Radiocadena musical.
- 13,30 Panorama.
- 14,00 Diario hablado de RNE.
- 14,35 Polideportivo.
- 14,50 Momento clásico.
- 15,30 Estilo.
- 16,00 Tarde en ritmo.
- 16,30 Novela.
- 17,25 Francis.
- 18,00 Bones Fires, gironins!
- 18,40 Tarde en ritmo y melodía.
- 19,20 Santo Rosario.
- 20,00 Paseo musical.
- 20,25 Bailables.
- 21,00 Radiocadena actualidad.
- 21,30 Tiempo en jazz.
- 22,00 Noticias de RNE.
- 22,15 Don Juan Tenorio, de J. Zorrilla.
- 24,00 Sumario y cierre.

CARTELERA DE ESPECTACULOS CINES

CATALUNYA 1
Avui, estrena de **AEROPUERTO 80'** amb Alain Delon i Silvia Krystel
Horari: 4,15 - 6,15 - 8,15 i 10,15 hores.
Per a tots els públics

CATALUNYA 2
Segueix l'èxit **EL GENDARME Y LOS EXTRATERRESTRES** de Louis de Funes
Horari: 4,10 - 6,10 - 8,10 i 10,10 hores.
Per a tots els públics

CINEMA ORIENT
LA VERGUENZA DE LA JUNGLA
Horari: 4,10 - 6,10 - 8,10 i 10,10 hores.
Pel·lícula qualificada "S".
Per majors de 18 anys

CINEMES MODERN
SALA "A"
Per a uns serà una pel·lícula que els farà riure... a d'altres els farà pensar... però a tots els farà reflexionar.
Novament junts **WOODY ALLEN** i **DIANA KEATON**, amb èxit mundial de

MANHATTAN
Passades: 4 - 6 - 8 i 10 nit.
Majors 16 anys

SALA "B"
Atenguent les peticions del públic de Girona i comarca, continuarà la projecció del film més realista portat a la pantalla.

PERROS CALLEJEROS II
Passades: 4,15 - 6,15 - 8,15 i 10,15 nit.
Majors 18 anys

TEATRE ULTONIA
CAMPEON amb Faye Dunaway i Ricky Schoereder.
Horari: 4,15 - 7,15 i 10,15 hores.

CURT GERONA
Cedit per al Comissió de Cultura de l'Excm. Ajunt. de Girona.
Programa autoritzat per a majors de 14 anys.

TEATRE ALBENIZ
Entrada provisional per el carrer de Reial Fontclara
HAIR John Savage
Horari: 3,40 - 5,55, 8,00 10,15

NOTICIARI - NODO
Horario: 5,45 - 10,05
Per majors de 16 anys

COLISEO IMPERIAL
LOS PECADOS DE LADY CHATTERLEY
Ann Michelle
Horario: 3,25 - 7 - 10,25
BONNY AND CLYDE
Warren Bantly
Horario: 5,05 - 8,40
Per major de 18 anys

SALON GRAN VIA
AMOR AL PRIMER MORDISCO
George Halmiton
Horario: 4,55 - 7,45 y 9,10
CALIFORNIA
Giuliano Gemma y Miguel Bosé
Horario: 3,25 - 6,20 y 9,10
Para mayores de 14 años

Próximo domingo, día 4 de noviembre, a las 11,30 de la mañana, en el Salón Gran Vía, gran sesión de cine infantil con la proyección de dibujos animados

EL ARMARIO DEL TIEMPO
con los personajes de Tío-Vivo y Pulgarito: Mortadelo y Filemón

Una película que hará las delicias a los mayores y a pequeños
Autorizado para todos los públicos

CINE NEW
Playa de Aro
Sesión continua - Laborables: 8-10-12.
Festivos: 6-8-10-12

"NO ES NADA, MAMA; SOLO UN JUEGO"
de José María Forqué
y
"EL PLACER MALIGNO"
con Anny Duperey

CIRCOS
CIRCO RINGLAND instalado junto Pabellón de Deportes

¡Sensacional acontecimiento! 30 circos y países participantes
DESAFIO EN EL ESPACIO
Con la colaboración especial de:

EL CONSEGUIDOR DE T. V. E.
EL SUICIDA DEL VOLANTE
HOY JUEVES: Funciones 12 de la mañana - 4,30 - 7,00 y 9,45 noche

Avui també es festa a FIGUERES



Charly botte

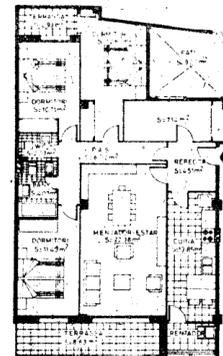
Caamaño, 3 (al costat de la Rambla)



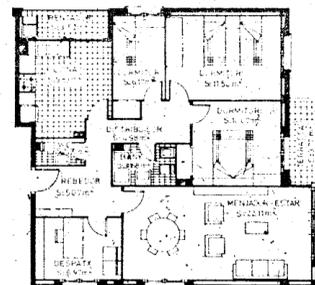
OBERT CADA NIT A PARTIR DE L'1 DE NOVEMBRE 1979

PISOS ZONA RESIDENCIAL "MEDIODIA"

Edificio "ZARAGOZA"



Edificio "COSTABONA"



- ZONAS VERDES
- PARQUE INFANTIL
- PARVULARIO
- E.G.B.

Información y venta en la propia urbanización. Entre calle Mediodía, calle Zaragoza y calle M. Caldas de Montbuy.

MONTIEL, S.A.
PROMOCIÓ I VENDA D'INMOBLES:
Avgda. Jaume I, 3. Tel. 20 60 82 - GIRONA

Garantia de construcció **HOMS**

Miquel Esteba, 100 dies a l'alcaldia de Figueres

"L'AJUNTAMENT ES UNA EMPRESA MOLT PARTICULAR"

"La tasca d'un polític honrat tarda anys en ser vista"

Era un dissabte fred del mes de febrer cap el migdia. Al costat del Museu Dalí hi ha una casa senyorial. Al segon pis hi viu en Miquel Esteba Caireta, industrial del ram de la fusta. Els de Convergència Democràtica m'havien encarregat una entrevista al meu aire amb ell per publicar-la en un setmanari local a fi de donar a conèixer la figura del cap de llista per les municipals que presentava la coalició Convergència i Unió. El senyor Esteba estava content. Aquell dia havien rebut des de Barcelona tota la propaganda per la campanya electoral i havia penjat un cartell amb la seva imatge al darrera de la porta d'entrada al pis. «Es pels de casa, perquè en votin», ens deia somrient.

—Hi havia bones possibilitats. Uns mesos més tard, el 3 d'abril, es feien eleccions municipals a tot l'Estat. A Figueres es veié un clar domini socialista amb 7 concellers però amb un fort rival: els convergents que en un mes —de les generals a les municipals— havien sabut quanyar centenars de vots en contra dels Centristes. Malgrat tot varen tenir el mateix nombre de regidors, cinc. Tot feia preveure que Esteba sortiria elegit alcalde amb els vots centristes, l'independent i els del propi partit. L'acord no va encaixar.

—Realment les negociacions entre els partits no varen cristalitzar, reconeix ara Miquel Esteba.

—Es forma l'Ajuntament sota la presidència del socialista Josep M. Ametlla. Al cap de 87 dies el partit, per motius encara poc clars, el tiro al carrer i l'Ajuntament de Figueres pateix una crisi municipal que es va resoldre el 20 de juliol amb una nova elecció de batlle. Aleshores surt elegit en Miquel Esteba.

—El pacte entre forces no marxistes va cristalitzar el 20 de juliol?

—Efectivament. Varen desaperèixer les interferències de fora i ens ho varem fer entre els figuerens i així ens vàrem entendre millor.

D'això ara en fa cent dies. Una fita per fer un petit balanç: els primers tres mesos del senyor Esteba a l'alcaldia de Figueres. La nostra entrevista transcorregué amb unes circumstàncies semblants a la de la campanya electoral. Era un dia fred. Al mateix sofà que feia set mesos endarrerat. Un detall: al mes de febrer el signant portava un fort refredat. Ara era en Miquel Esteba qui el tenia.

ESTEBA CONCELLER

Mentres Ametlla va ocupar l'alcaldia el ara batlle de Figueres era sencillament un conceller sense cap delegació de servei.

—Va pensar dimitir en aquells moments?

—No, però no vaig acceptar cap càrrec a la Permanent.

—Per què?

—El meu treball m'obligava a estar permanentment entre Barcelona, Girona i Figueres. Si acceptava una tenència d'alcaldia amb una Comissió in-

Girona, S. A.

AVISO

EL SERVICIO MUNICIPAL DE ABASTECIMIENTO DE AGUA, INFORMAR:

Motivado por una avería producida en la Subida del Puente de Isabel II, nos vemos en la necesidad de efectuar un corte en el suministro de agua, que afectará a la Plaza del Vi, Subida Puente Isabel II y Rambla Verdader.

Está previsto empezar los trabajos a las 8 horas de la mañana del día 1 de noviembre, calculándose una duración de cuatro horas.

Rogamos nos disculpen las molestias que les podamos ocasionar.

Girona, 31 de octubre de 1979.

GIRONA, S. A.

formativa no podia dedicar-me. Vaig acceptar dos vocalies a les comissions i no vaig faltar a cap reunió.

—Amb la crisi Ametlla, va veure vostè que hi havia l'ocasió de presidir l'alcaldia?

—El meu partit m'ho va demanar així com altres que varen recolzar la meua candidatura el dia de l'elecció. En vistes d'això vaig acceptar.

—Va ser un pacte entre Convergència - Centristes e Independents?

—Qualifique'l com vulguis. Recorda que en la votació hom-més vaig tenir en contra els socialistes.

—Ametlla, creu que hagués estat un bon alcalde per Figueres?

—El senyor Ametlla es va portar civilitzada i educadament amb la gent del Consistori. L'eficàcia de la seva gestió obviament no va tenir temps de posar-la a prova.

ESTEBA BATLLE, DE FIGUERES

—Del vint de juliol fins avui, satisfet?

—M'he dedicat intensament a l'Ajuntament abandonant el meu propi negoci. La dedicació ha estat per tant gairebé total. No sé si mantindrè aquest ritme en un futur.

—Quantes nits sense dormir?

—Vàries.

—El ser el segon alcalde de la democràcia a Figueres l'ha condicionat d'alguna forma?

—Sí. La primera experiència va ser desafortunada com es públic i notori. Una fita que em vaig posar al accedir a l'alcaldia va ser la de descripar els ànims. Em sembla que en bona part ho he aconseguit. Aquells plens de «karmesse», de moment no es produïen. Desgraciadament, per una actitud falta de realisme per part del PSC, no he pogut fer un govern de concentració municipal.

—Hi ha qui en un començament va dir que portaria l'alcaldia com si fos una empresa, donada la seva formació universitària empresarial i el seu negoci?

—Es una empresa molt particular que mereix un «managing» molt diferent del d'una empresa privada. Les decisions tarden una eternitat en portar-se a cap degut a la concepció que es té de l'Administració en l'actualitat.

—Hi ha qui es queixa del reglament intern de les sessions?

—Es un reglament aprovat per l'anterior cartipac, en temps Ametlla, i fou aprovat unanimitat per tots els partits. Se m'accusa, ja ho sé, de «reglamentitis» però crec que l'aplicació del reglament es absolutament necessària per la bona marxa dels plens i les comissions.

QUE S'HA FET EN CENT DIES?

—La gent del carrer que desconeix les gestions municipals dintre de la Casa de la Vila i que només veu el que es fa en el carrer diu que en aquests cent dies s'han fet molt poques coses...

—Cent dies es un tópic americà que per l'Administració Espanyola no volen dir res. En el meu cas cal dir que he tingut les avacances pel mig, no les meves precisament, la vingué del President Tarradellas i el referèndum de l'Estatut que m'han robat molt de temps. Malgrat tot en urbanisme treballam en l'elaboració del Pla sub-comarcal i tenim a punt de presentar l'adaptació mínima del Pla General d'Urbanisme a fi de no paralitzar l'activitat econòmica.

A l'apartat d'hiçenda estem passant els comptes definitivament en clar a finals d'aquest any. Des de l'any 1973 no s'havia fet arqueig. El assumptes estan al dia lo qual és molt important. Es deuen 150 milions a llarg plaç, el deute flotant es de 60 milions i el deute potencial per l'any 80 es de 50 milions. El nostre pressupost és de 185 milions, per lo que vostès mateixos poden treure conclusions sobre el què es pot fer.

En quand a obres podem dir que ja estan adjudicades les de construcció de la depuradora d'aigües residuals que començaran a principis de desembre; la Llar del jubilat adjudicada també de forma definitiva començarà aviat. Finalment falta l'adjudicació definitiva de l'ampliació de la depuradora d'aigües blanques. Hem aconseguit moltes més coses, com un ajud finançer per la guarderia, la financiació de les escoles de Vilatenim i l'inicia-

ció de les obres de construcció del nou col·legi al barri Culubret. Tot això amb les vacances d'agost, la visita de Tarradellas al setembre i el Referèndum a l'octubre.

—No m'ha parlat de les polèmiques vivendes socials?

—En la meua visita a Madrid, cinc dies després de sortir elegit batlle, vaig portar-hi un antic dossier per demanar aquests habitatges socials tant necessaris per la nostra ciutat.

Després de les bones impressions rebudes per part del Ministeri tinc l'impressió de que la demagogia retrassará «sine die» la seva construcció.

—Amb aquestes paraules hi veig una crítica contra el grup

que està a la seva oposició, els socialistes. Què opina de la seva gestió en els darrers tres mesos?

—El Partit Socialista està a l'oposició a vegades constructiva i a vegades no tant.



ESTEBA I CONVERGENCIA

—Es diu que el senyor Esteba podria ser un bon alcalde si comptés amb un bon equip?

—El meu equip està en rotatge i sobrecargat de feina en aquests moments. Crec que anirà millorant substancialment i més ara amb l'incorporació del senyor Puig Pujol, de probada eficàcia.

—Què significa CDC dins el seu càrrec de batlle?

—Em deixan plena autonomia i les relacions entre CDC i l'alcaldia de Figueres són excel·lents.

TRES TEMES POLEMICS: CARRERS EN CATALA, VOCALS DEL DALI I GRUA

—Què en pensa de l'actuació de la grua municipal?

—Penso que la grua es necessària per Figueres. Soc conscient d'algunes falles a l'hora de la seva utilització i espero fer ben aviat un examen de consciència per agafar les decisions oportunes.

—I dels vocals vitalicis del Museu Dalí?

—La última paraula la té sempre el senyor Dalí.

—I la rotulació dels carrers en català?

—Hem de subsanar, a mesura que les possibilitats econòmiques ho permetin, les deficiències en aquest aspecte.

PELS 200 DIES

—Malgrat que Figueres sembla que els batlles no passin dels cent dies, en Miquel Esteba ja pensa en els propers cent dies i en els que vindran, al menys així cal esperar-ho. Quins plans té pel futur?

—S'està preparant un pla d'actuació per part de la Comissió de Programació en el que hi haurà un programa per curt, mig i llarg plaç.

—La vida familiar i professional deu haver canviat molt?

—Sobretot la professional que ha canviat radicalment. De moment els contactes amb el meu negoci són molt esporàdics. En quan a la vida familiar diré que no ha canviat gaire. Ara dino a casa gairabé cada dia; abans per raons del negoci no ho feia mai.

—La gent pel carrer, el coneix més?

—Ho ignoro. M'imagino que sí, però he estat molt tancat al despatx solventant problemes imperiosos lo que m'ha privat de voltar més pels carrers de Figueres tal com jo voldria.

ESTEBA, POLITIC

—Pensa seguir en el món de la política un cop acabats els 4 anys de batlle?

—No t'ho puc dir. He assumit plenament aquesta experiència però no sé qui faré en un futur. D'aquí uns anys torna'm a ferme la pregunta.

—Es diu ja pel carrer que el senyor Esteva vol presentar-se a l'imminents eleccions al Parlament de Catalunya?

—Aquesta decisió corresponent al meu partit i ha de comptar amb l'aprobació familiar.

—Qui prefereix a Madrid, la UCD o el PSOE?

—D'aquests dos partits centralistes, un nacionalista català com jo només s'hi pot acostar quand els seus interessos coincideixen amb Catalunya.

A la Plaça del Museu Dalí, està ploguent. Esteba pensa en els cent dies que han passat i en els que vindran després d'aquests. «La tasca d'un polític honrat tarda anys en ser vista» ens deia gairebé al pas de la porta. Miquel Esteba està engrascat en el seu nou ofici de polític. «La meua mainada em deia, dies després de ser elegit, encara ets alcalde?... I encara n'és».

Josep M. BERNILS jr.



ANTONIO GIRAUT
consejeros del vestir

TODO LO QUE VD. BUSCA EN

A. GIRAUT

LO ENCONTRARA, FRANELAS, MELTONS,
PURA LANA, ETC., ETC.

ADEMAS, CON EL COLORIDO DEL MOMENTO. AHORA ES LA OCASION

Per què aquest segell sense valor postal pot ser tan valuós?



Perquè és un segell de garantia: la garantia que ofereix Cafisa en inversions filatèliques.

Parlar de segells és parlar de CAFISA i parlar de CAFISA és parlar de seguretat i beneficis i, evidentment, de gran rendabilitat.

Avui ningú dubte dels avantatges que proporciona la inversió filatèlica, però 15 anys d'experiència avalen a CAFISA.

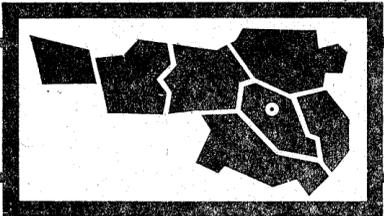
COMPRAR SEGELLS ÉS COL·LECCIONAR BENEFICIS



Cafisa

Primera empresa en gestió de valors filatèlics.
Via Laietana, 97. Tel. 318 87 74
Barcelona-9

CERTAMEN AGRÍCOLA I COMERCIAL DE LES FIRES DE SANT NARCÍS
Visiti el nostre Stand n.º 63



girona/comarques

Se reunió la Asamblea de la Agrupación de Usuarios de Aguas de la cuenca del Tordera

Acciones coordinadas entre Ayuntamientos, agricultores e industriales



El público asistente al acto de ayer en Blanes. (Foto Pablito)

(Viene de primera página)

tatutos que han de regir hasta la aprobación de la nueva Ley de Aguas, la marcha de las acciones encaminadas en contra de la contaminación del río Tordera. «Una contaminación que será un hecho irreversible para doscientos años, si no se actúa rápidamente», según se señaló.

La Agrupación dio los primeros pasos en el mes de mayo y sus gestiones han finalizado hasta el momento, con la aprobación de esos Estatutos, así como las propuestas de acción a medio y corto plazo, al tiempo que la señalización de un mínimo presupuesto de acción.

Los objetivos de la Agrupación, son los siguientes:

- 1). Mejorar la calidad de las aguas superficiales y subterráneas del río Tordera y de sus afluentes, colaborando con la Administración y con las Entidades públicas o privadas a tal fin.
- 2). Fomentar la colaboración y la solidaridad entre los miembros de esta Agrupación, de manera especial en lo referente a la captación y depuración de agua.
- 3). Dar asistencia técnica a los miembros de esta Agrupación, en especial en cuanto a sistemas de captación, depuración y análisis, adecuados a las características del agua de la cuenca del río Tordera y en cuanto a la evacuación de los residuos sólidos y líquidos y su tratamiento mancomunado.
- 4). Recoger información legal, analítica y técnica sobre aguas,

resultado de depuradoras actualmente en servicio, etc. y canalizar la distribución de la misma entre los miembros.

— Posibilidades reales de los acuíferos de la cuenca del río

Tordera y de sus capacidades de extracción y vertido.

— Calidad del agua superficial y freática y de su evolución, mejora y regulación de la capacidad de auto-depuración del río Tor-

dera, así como su canalización, defensa de márgenes, saneamiento, etc.

— Variaciones anuales y estacionales del caudal superficial de los ríos de la cuenca del Tordera.

— Extracciones del nivel freático en los diferentes tramos de la cuenca del río Tordera.

— Pluviometría del área que se señala en la estipulación segunda de las presentes.

— Aquellos otros temas de estudios que se consideren convenientes para la consecución de los fines de esta Agrupación.

9). Señalar los límites de extracción y los límites de calidad de los vertidos, especialmente en equilibrio con el caudal del río Tordera y su capacidad de autodepuración.

10) Recabar y conseguir de la Administración o de los Organismos y Entidades de Crédito, las subvenciones o créditos necesarios para la consecución de los fines de esta Agrupación bien sean destinados a la propia Agrupación o a los miembros de la misma, con especial atención a los créditos destinados a la financiación de instalaciones de depuración.

11). Representar los intereses de los miembros de esta Agrupación en relación con la Administración.

12). Contratar los oportunos servicios con entidades públicas y privadas para el cumplimiento del objeto de esta Agrupación.

En la reunión de ayer tarde, que se efectuó bajo la presidencia del alcalde de Blanes, María

Dolors Oms, junto a la aprobación de estos Estatutos, se indicó la propuesta de actuación a medio y corto plazo que puede resumirse en: la realización de Seminarios sobre el estado de la cuenca, las técnicas y coste de la depuración y los canales de financiación e inversiones. Asimismo, se va a la formación de grupos técnicos de trabajo, al inventario de los recursos hidráulicos, así como a la elaboración de un informe trimestral sobre la evolución del estado de la cuenca.

Por lo que se refiere al Presupuesto, se presentó una provisional para 1979-1980 que supone tres millones de pesetas, en un primer paso, y que será sufragado a partes iguales por los Ayuntamientos y las industrias, en razón a unos módulos de 20 pesetas por habitante y año, los Ayuntamientos, y a un coeficiente de contaminación y número de empleados para las empresas.

También se propuso a votación la continuidad de los miembros de la Junta Directiva, que fueron ratificados por la totalidad de la Asamblea. Forman parte de esta junta el delegado de la Administración, señor Valsells; represen-

tantes de los Ayuntamientos: el alcalde de Blanes, el alcalde de Sant Celoni y el alcalde de Santa Coloma de Farners, como representantes de los agricultores de la zona, los señores Comas, Rosell y Ballvé y como represen-

tantes de las industrias de la cuenca, los señores Rodón, Sorrosal y Torras, de Negra Industrial, Givaudan Ibérica y SAFA, respectivamente.

F. BOUSO MARES

Resuélvalo por TELEFONO

<p>AUTOMOVILES</p> <p>AUTOMOVILES SALT. Gerardo Carcavilla Colomer. Compra-venta y cambio de automóviles. Calle Major de Salt, 202. SALT-GIRONA.</p> <p>TEL. 21 28 39</p>	<p>RESTAURANTES</p> <p>CURIA REIAL. Dirección, Hotel Montsacopa d'Olot. Una cocina selecta en un marco incomparable belleza medieval. BESALU.</p> <p>TEL. 59 02 63</p>
<p>DETECTIVES</p> <p>DETECTIVES INTERPAG. Detectives, vigilancias, informes solvencia, localización de personas. Juan Maragall, 35 - 6.º - 2.ª.</p> <p>TEL. 20 86 30</p>	<p>RESTAURANT - MARISQUERIA CAN DARNES. Esmerado servicio. Calidad garantizada. Servicio de restaurante continuo. Salón climatizado. SANT JULIA DE RAMIS.</p> <p>TEL. 21 40 57</p>
<p>MUEBLES DE COCINA</p> <p>FABRICUINA. Diseño, decoración, adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra, 42-A, GIRO-NA.</p> <p>TEL. 21 20 60</p>	<p>TINTORERIAS</p> <p>TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret, 21, GIRONA.</p> <p>TEL. 20 12 26</p>

RIBAS DE FRESER

Concurso para la revisión del Plan General de Ordenación Urbana

Ha sido sometido a la consideración del Pleno Municipal el pliego de condiciones que ha de regir la adjudicación, por concurso, de los trabajos de revisión del Plan General de Ordenación Urbana de este Municipio.

Siendo aprobado por unani-

midad las Bases y condiciones del Concurso.

Para participar en el concurso será necesario, presentar la correspondiente solicitud, según modelo expuesto en el Ayuntamiento de Ribes de Freser, en un plazo de 15 días a partir de la publicación en el B. O. P. de Gerona.

Las solicitudes irán acompañadas de «Curriculum vitae» con todos los datos personales, profesionales, académicos de los que quieren realizar los trabajos de revisión del Plan General de Ordenación Urbana. En caso de tratarse de un equipo, se expondrá claramente desde cuándo actúan juntos y se presentará «curriculum» de cada uno de los componentes del equipo.

Habrà un jurado compuesto por: El presidente de la Corporación Local, que presidirá la mesa con voto de cualidad. Un representante del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos. Otro del Colegio de Arquitectos de Cataluña, el director general de Urbanismo o jefe de servicios. El Jurado tomará sus decisiones por mayoría simple, teniendo que estar presentes la totalidad de los miembros.

El veredicto del concurso se dará a conocer por exposición pública, del acta del Jurado durante un mes, siendo también publicado en el B. O. de la Provincia.

Josep TEIXIDO



**BODAS
CONVENCIONES
BANQUETES
Y COMUNIONES**

MAS FLASSIA
restaurant

VIDRERES (Girona). Tel. 85 01 55

PRESENTACION EN GERONA

NUEVA GENERACION DE ORDENADORES PARA CALCULO TECNICO Y GESTION

HEWLETT PACKARD

HOTEL FORNELLS PARK

Crta. de Barcelona s/n. FORNELLS DE LA SELVA

DIAS 6, 7 y 8 de Noviembre DE 10 a 21 HORAS

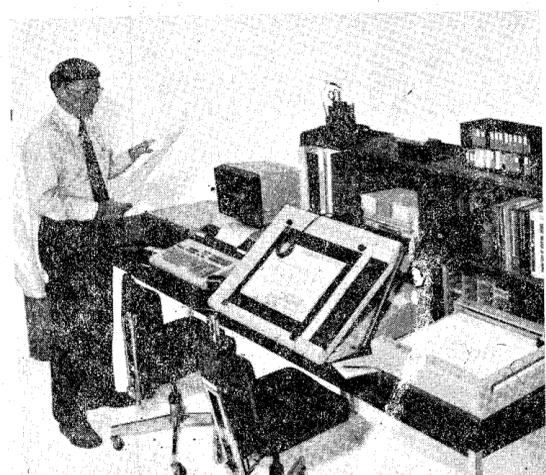
HEWLETT PACKARD

Tudifilm
GERONA

ALBAREDA, N.º 15

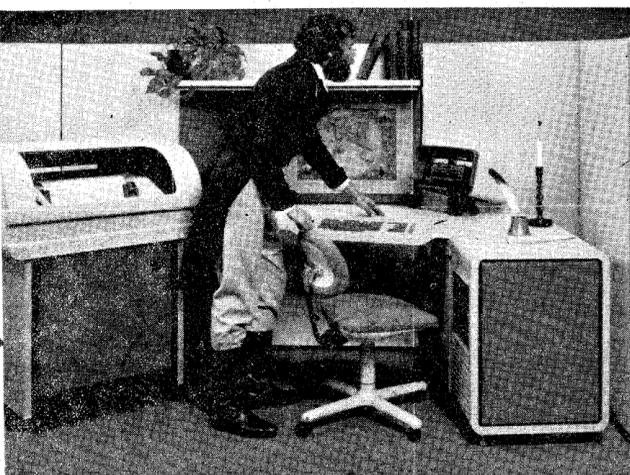
TLF. 21 42 52

GERONA



SISTEMA 35/3

- * De 64 a 512 Kbytes usuario
- * Graficos interactivos por pantalla
- * Memoria en Diskets y Discos de 20/50/125 Mbytes
- * Controlador, hasta 98 instrumentos
- * Conexión a plotters, digitadores, lectores opticos y magneticos, impresoras
- * Capturadores de Datos, Control numérico, impresoras graficas



SISTEMA 250

- * De 32 a 512 kbytes usuario
- * Base de Datos integrada
- * Multiprogramación
- * Hasta 6 puestos de trabajo
- * Memoria en disketter y discos
- * Confeción de estadísticas sin necesidad de programación
- * Diseñado para gestión

ZAPATERO

Clavar los tacones a las botas es fácil con útiles LLISO. Consulteme. TALLERES LLISO. Teléfono 223 95 46. San Paulino de Nola, 6 - Bis. BARCELONA-4.

UNA BUENA IDEA DE BANCO DE LEVANTE

COMO DOBLAR SUS AHORROS Y SU INTERES TODOS LOS MESES EN GERONA

Imposiciones desde 5.000,- a 1.000.000,- de pesetas al plazo de un año en LIBRETAS DE AHORRO O CERTIFICADOS DE DEPOSITO DE BANCO DE LEVANTE.

AL 10% DE INTERES.
Pagadero trimestralmente.

Y PREMIOS MENSUALES QUE DUPLICAN SU CAPITAL Y SU INTERES, TODOS LOS MESES.

Porque si las TRES CIFRAS, que se asignen para los sorteos a su Libreta de Ahorros o

Certificado de Depósito de Banco de Levante, coinciden con las tres últimas cifras del primer premio del último sorteo mensual de la Lotería Nacional, DOBLARA SU CAPITAL Y SU INTERES; si coinciden las DOS ULTIMAS CIFRAS, DOBLARA SU INTERES.

En ningún caso su imposición queda excluida de los próximos sorteos.



BANCO DE LEVANTE
Con ideas para sus ahorros.

Avda. de Jaime I, 12
Tel. 21 13 54
GERONA

Me interesa el tema.

Envíenme información, sin compromiso por mi parte, a vuelta de correo, a la siguiente dirección:

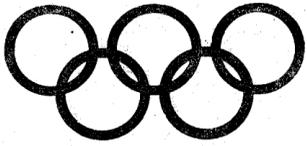
Nombre

Domicilio

Plaza

Remitir este cupón a BANCO DE LEVANTE, S.A.
Avda. de Jaime I, 12 GERONA





deportes

hoy...

VICTORIA ROJIBLANCA



El Girona se impuso ayer tarde, en el Fabra y Coats. Pese al 1-2, los rojiblancos han sido apesados del torneo del K.O.

EL FIGUERES, ADELANTE

Pese a perder por 4-3 en el feudo del Gramanet, los figuerenses pasan a la siguiente eliminatoria.

EL OLOT, CLASIFICADO

También los de La Garròtxa se han clasificado para la siguiente ronda.

EL ANEXO DEL ANGLÉS - VILOBI

LOS SITIOS les facilita hoy el contenido del anexo del acta del encuentro Anglés - Vilobí que redactó el colegiado señor Casademont.

CANALETA, CONTUNDENTE



A la hora de enjuiciar las denuncias del ex árbitro Manuel Palma Herrero en torno a las irregularidades en las actas.

PONTENSE, ACTUALIDAD

El vicepresidente, señor Castellanos no está demasiado conforme en que Ricard Torras continúe como entrenador.

FUTBOL JUVENIL

Los juveniles del Girona juegan hoy en Mallorca ante el Cide.

LOS ALEVINES

Habrà torneo internacional a partir de mañana en nuestra ciudad.

NATACION

Comenzó el Campeonato de Catalunya inter clubs.

HIPICA

Esta mañana, se levanta el telón del Concurso Hípico Nacional, de Girona.

1-2 UNA VICTORIA QUE NO PUDO DECIDIR LA ELIMINATORIA

EL GIRONA GANABA POR 0-2 EN EL MINUTO 23

TRIUNFO MORAL

por Jordi XARGAYO

COPA DE SU MAJESTAD EL REY. ENCUENTRO DE VUELTA DE LA PRIMERA ELIMINATORIA. CAMPO DEL FABRA Y COATS. HORA: 3,30 DE LA TARDE. RESULTADO FINAL: BARCELONA ATLETICO, 1; GIRONA, 2. (Resultado en el primer tiempo, 0-2).

ARBITRO
Dirigió el encuentro el colegiado andaluz señor Ortega Jiménez, que estuvo discreto, pero tirando a bien. Sin embargo, fue un arbitraje irregular. Hubo tarjetas para Juanito y Juliá II.

ALINEACIONES
Barcelona At.: Marián, Navarro, Arteaga, Ruiz, del Pino, Guitart, Bernat, Albadaléjo, Totó, Carlos y Pepín.
Cios substituyó a Pepín en el minuto 87.
Girona: Manolo, Juanito, Simón, Sala, Juliá II, Molet, Arredondo, Benito, Juliá I, Pascual y Vila.
Chaves en el minuto 84 y Pagés en el 72 substituyeron a Benito y Juliá I, respectivamente.

GOLES
0-1. Minuto 16. Penalty contra el Barcelona At. a raíz de unas manos de Arteaga. Arredondo se encarga de transformarlo en gol, disparando al hierro.
0-2. Minuto 23. Benito regatea a dos defensas y dispara raso junto al poste.
1-2. Minuto 60. Jugada individual de Ruiz que tira raso y colocado.

NOTAS VARIAS
Buen tiempo en el Fabra y Coats. Regular entrada. La mayoría de personas que presenciaron el partido eran gentes del mundillo del fútbol. El Girona botó 5 saques de esquina (4 y 1) por 11 de su rival (4 y 7).

No cabe ninguna duda de que el verdadero triunfador moral de esta eliminatoria de la Copa del Rey ha sido el Girona. El equipo rojiblanco llegaba a Fabra y Coats con todo prácticamete per-

didido; el primer partido había finalizado con un rotundo 0-4 para los azulgranas que dejaba pocas expectativas para el encuentro de vuelta. Sin embargo, el Girona no se dio por vencido y además de lograr una victoria, justa victoria, hizo que en algunos momentos temieran los filiales del equipo azulgrana por su pase a la siguiente eliminatoria. Por todas estas razones, el Girona se erigía el vencedor moral de esta eliminatoria, quien quedaba apeado, tal como estaba previsto.

0-2 Y SUSPENSE
Comienza el partido. El Barcelona Atlético se muestra desde el primer momento como un conjunto sin ideas, sin recursos aparentes, jugando en definitiva muy mal. El Girona, por su parte, iniciará bien el encuentro. Ya en el minuto cinco hay un cañonazo de Benito que es salvado «in extremis» por el guardameta azulgrana. En el 11 el Girona ya había lanzado tres córners por ninguno su rival. En el 16 llegará el primer gol y en el 23 el segundo. Son unos momentos en que el Girona arroja a su rival y en los que el suspense se presenta como uno de los ingredientes más interesantes. Un 0-2, con el Girona dispuesto a todo, un Barcelona Atlético impotente y muchos minutos por delante.

Sin embargo, pasarán los minutos y el empate de que hablamos no llegará. El Girona apretará pero sin la peligrosidad de los primeros minutos aunque en eu 44 hay un centro pasado de Juliá I que Molet totalmente solo remata y la pelota pasa rozando el travesaño. Pudo haber sido el 0-3 y a un minuto del final del primer tiempo. Pero no acompañó la suerte en esta jugada.

que blaugrana, contra un Girona replegado que, cuando inicia sus contraataques se encuentra con la táctica del fuera de juego excelentemente realizada por los jugadores barcelonistas. En el 16 tira una falta Bernat y Manolo salva de verdadero milagro la situación. En el 27 hay sendos disparos de Totó y Del Pino en la misma jugada que salva el guardameta rojiblanco «in extremis».

Pudo en esos minutos empatar el Barcelona Atlético pero el Girona se fue defendiendo, ya que a medida que pasaban los minutos y se acercaba el final del encuentro, disminuía la presión del Barcelona Atlético.
Resumiendo ya lo que fue el partido diremos que muy bien el primer tiempo, segunda parte floja, sólo hay que decir que el portero local no vio pelota. En cuanto al portero Manolo, en general bien, a excepción de algunas cosas en las que demostró algo de inseguridad. La defensa cumplió su misión como pudo; Benito muy bien en el primer tiempo; Pascual tuvo cosas buenas y cosas no tan buenas; Arredondo sigue flojo, Juliá I puso mucha voluntad, Vila atacó continuamente en el primer tiempo y en cuanto a Molet, desde su lesión no acaba de encontrarse.
Ya lo ven, pudo saltar la sorpresa. Por lo menos, el resultado en cierta manera ya lo fue. Lo importante, es que el Girona poco a poco, va mejorando.



Divendres, 2 de novembre de 1979

NIT DEL GIRONA F.C.

Des de les 10 del vespre



amb actuacions i nombroses rifes i regals entre els assistents

ENTRADA ÚNICA



Venda anticipada a les oficines del Girona F. C., al Bar Bons Aires i a la Penya Doble Set

opinion

Sasot: "Ojalá hubiese sucedido en la liga"

Segarra: "En el descanso les dije que se quedarían sin prima"

El Girona estuvo a punto de dar la campanada, ya que se rozó en algunos momentos un resultado sorprendente. Por cierto, el Girona viajó sin delegado a Barcelona. Quien hizo las funciones fue el delegado federativo señor Durán.

Precisamente de ellos nos habla. ba Domingo Balmya quien nos decía: "No lo entiendo, creo que la nueva junta directiva tenía que haber aprovechado esta ocasión para tomar contacto con el Barcelona y conocerles; es un primer paso para en el futuro estudiar algunas medidas de colaboración".

VICENTE SASOT

El "mister" rojiblanco estaba, por supuesto, comentó por el rendimiento del equipo en el Fabra y Coats. Le preguntábamos si no eran una pena que esta victoria no hubiese llegado durante la Liga. "Es cierto. En la Liga esto hubiera significado dos puntos y dos positivos. Aquí no, por tanto en la Liga hubiese sido un resultado mucho mejor aceptado". Le decimos a Sasot si en algún momento pensó con el 0-2 se podría lograr lo que parecía imposible y era igualar la eliminatoria. "Realmente era muy difícil pero las cosas se nos han puesto bien y siempre había la esperanza de marcar nuevos goles. Sasot estaba contento con la actuación de los muchachos. "Se ha jugado bien, no cabe ninguna duda de que se ha hecho un buen partido y esperemos que en el futuro se produzcan estos resultados. Eso esperamos todos, que el futuro del Girona tenga el mismo color que en el Fabra y Coats.

JUANITO SEGARRA

El "mister" blaugrana, Jaunito Segarra, estaba muy molesto con la actuación de sus muchachos. "No me ha gustado nada lo que ha pasado hoy. El partido ha sido muy flojo, la primera parte que han jugado mis jugadores ha sido decepcionante". Le decimos a Segarra si temió por la eliminatoria en algún momento. "Hombre, siempre confiaba en poder lograr algún gol que sirviera para que no se tuviera que temer por la eliminatoria". También le inquirimos por lo que dijo a sus chicos en el descanso. "Evidentemente hubo escándalo, les dije que si las cosas no cambiaban, de entrada se quedarían sin prima. En la segunda mitad se ha mejorado el juego y hemos podido lograr un gol y creo que merecíamos el empate".

Jordi XARGAYO

Los regalos para la "Nit del Girona"

Continuamos relacionándoles los regalos y obsequios que se sortarán en el transcurso de la «Nit del Girona» que va a tener lugar mañana, día 2, viernes, en la discoteca «Piscis» de nuestra ciudad.

Cafetería Taly, un paquete-obsequio, Confecciones Dandy, un

jersey; Banco de Girona, adquisición de entradas Jordi Geli, S.A. una radio para su coche; Confeitería Roca, una caja de bombones Super; Casa Galcerán, dos alfombras; Deporte Ferrer, un obsequio; Jorba Pantatón, unos pantalones; Miguel Collis, S. A., un pavo; Bernal, S. A., un obsequio y Penya Doble Set, un obsequio.

CAMBIO DE DECORACION TAS EL DESCANSO

La segunda mitad del encuentro fue totalmente distinta a la que le había precedido. El Barcelona Atlético debió sufrir algún rapapolvo por parte de su entrenador, Juanito Segarra. Ese Barça falto de coordinación se convertiría en un equipo peligroso que en algunos momentos accorralaría al Girona en su área.
En el minuto 3 Albadaléjo tira y el balón roza el poste. En el 15 el Barça consigue el 1-2. Son unos momentos de intenso ata-



AUTORRADIO - RADIO - CASSETTE

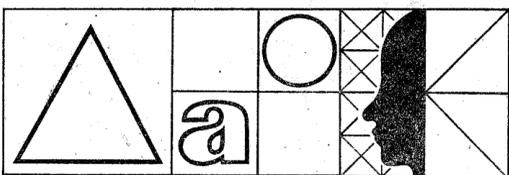
VENTA, INSTLACION Y SERVICIO EN GENERAL DE DIFERENTES MARCAS

Distribuidor oficial



c. Ramón Turró, 1 - Tel. 09362 - GIRONA

¡OBSEQUIAMOS A NUESTROS PRIMEROS CLIENTES!



EL CENTRE PSICOPEDAGOGIC D'ORIENTACIO DIAGNOSTIC I REEDUCACIO

DEL GIRONES

Pare Claret, 9, ent. - Girona. - Tf. 20 31 78

DEL ALT EMPORDA

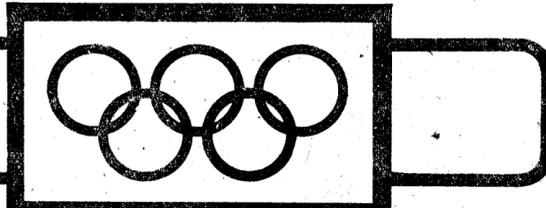
Rda. Firal, 23. - Figueres. - Tf. 50 32 16

Ofereix els serveis de:

- Diagnòstic.
- Reeduació: parla, lectura, escriptura, psicomotricitat.
- Psicoterapia.
- Assistència a Centres Escolars.
- Orientació professional.
- Assessorament a pares i mestres.

El primer divendres de cada mes, de 6 a 8 de la tarda, estem a la disposició dels mestres a fi de col·laborar de manera desinteressada en tasques escolars.

deportes



4-3 EL FIGUERES SIGUE ADELANTE

LA DERROTA LLEGO, DE PENALTY, A DOS MINUTOS DEL FINAL

LO PREVISTO

por Jordi XARGAYO

CAMPO DE SANTA COLOMA DE GRAMANET. PRIMERA ELIMINATORIA DE LA COPA. PARTIDO DE VUELTA. HORA: 20,30.

ARBITRO Y ALINEACIONES
Fojilla actuación del colegiado balear señor Verdejo que alineó así a los equipos:

Gramanet: Paquito; Herrero I, Espinosa, Parrado; Toni; Holanda; Rosendo (Pedrito, minuto 76), Burriel, Linares, Saura y Oller.

Figueres: Boix; Brugúés, Gómez, Juanjo; Busquets, Durán; Vila, Heredia, Ramos (Orejuela, minuto 4), Pagés y Bussó.

- GOLES**
- 0-1: Minuto 28. A la salida de un córner, Heredia inaugura el marcador.
 - 1-1: Minuto 33. Penalty de Busquets a Linares, que transforma el propio Linares. Es el empate con que se llega al descanso.
 - 1-2: Minuto 61. Heredia es claramente derribado dentro del área. Busquets lanza la pena máxima y marca.
 - 2-2: Minuto 64. Burriel resuelve positivamente una «melée» ante el marco de Boix.
 - 3-2: Minuto 65. Centro desde la derecha que empalma Oller.
 - 3-3: Minuto 85. Jugada personal de Orejuela que bate a Paquito.
 - 4-3: Minuto 87. Manos de Busquets dentro del área. De nuevo Linares lanza la pena máxima, marcando.

Lo previsto era que el Figueres, después del 6-0 del encuentro de ida, pasara la eliminatoria. Y, lo previsto, se cumplió. Los figuerenses, sin ningún tipo de problema, se han clasificado para la siguiente ronda, pese a perder un partido que, en buena lógica, tenían que empatar.

SALIDA EN TROMBA DEL GRAMANET

Salieron los de Santa Coloma con el firme propósito de colocarse pronto por delante en el marcador. Su presión era constante, situando tres y hasta cuatro hombres en la punta del ataque, toda vez que Rosendo apoyaba en numerosas ocasiones a Oller, Saura y Linares, circunstancia que obligaba a la formación ampurdanesa —que por cierto tuvo que cambiar de indumentaria tras haber salido al terreno de juego, dejando la albi azul en el vestuario y colocándose una camiseta roja— a reforzar su zona central dejando "arriba", tan sólo a Orejuela y Bussó. Decimos Orejuela por la sencilla razón de

RESULTADOS

- Resultados de los equipos catalanes:
- Tarrasa - La Cava 2-1
 - Barcelona At. - GIRONA 1-2
 - Europa - Lérida 1-1
 - Gavá - Badalona 3-4
 - Vilafraanca - Reus 3-1
 - Masnou - Andorra 1-1
 - Gramanet - FIGUERES 4-3
 - Sant Andreu - Sabadell 1-1
 - Español - Malgrat 4-0
 - Júpiter - Nástic 1-2
 - Igualada - OLOT 1-0
- Después de la jornada de ayer, se clasifican para la próxima ronda los siguientes equipos:
- Ath, Bilbao, Zaragoza, Español, Hércules, Betis, Málaga, Las Palmas, Coruña, Santander, Alavés, Oviedo, Sabadell, Tarragona, Levante, Murcia, Elche, Castellón, Castilla, Valladolid, Linares, Palencia, Algeciras, OLOT, Rayo, Almería, At. Valdemoro, Cádiz, Córdoba, Orense, Ferrol, Huesca, Tarrasa, Barcelona At., Lérida, Albacete, Vinaroz, Torrejón, Badajoz, Sevilla At., Calvo Sotelo, At. Malagueño, Ibiza, Compostela, Turista, Santoña, Caudal, Binéfar, Chantrea, Badalona, Torrelavega, Corellano, Villarreal, Villanovense, Tenisca, Villafranca, Masnou, Olímpico, FIGUERES, Alcirra, Orihuela, Torrevieja, Toledo, Don Benito, Moscardó, Carabanchel, Alcorcón, Carolinense, Formentera, España, Fortmany, Cacereno, Sevilla y Ceuta.

billó de seguir sobre el rectángulo de juego.

Conforme queda dicho, el Gramanet salió a por todas, pero se encontró con un Figueres muy bien apostado sobre el campo y con el propósito de, en rápidos contraataques, "amargar la noche" a la parroquia local que vio cómo los pupilos de Aldecoa se adelantaban en el marcador a los 28 minutos. Llegó, posteriormente, una pena máxima —la primera de las tres que se sancionaron— que estableció la igualdad con la que ambos conjuntos se retiraron al vestuario. La diferencia de seis goles en el cómputo de la eliminatoria continúa vigente.

SEGUNDO TIEMPO

Pese a que su equipo quedó apeado de la competición, lo cierto es que los aficionados del Gramanet que presenciaron el encuentro de anoche salieron complacidos del recinto toda vez que, en líneas generales, se presentó un bonito encuentro. Los dos equipos, conscientes de que era el Figueres quien seguiría adelante, jugaron con ahínco, entrega y sin que las brusquedades hicieran acto de presencia sobre el campo. Así, asistimos a una buena confrontación en la que el Gramanet dominó más, pero el Figueres contrató mejor.

Ya decíamos anteriormente que no mereció perder la formación albi azul. Le marcaron el cuarto gol a dos minutos del final, y de pe-

nalty. Pero, al margen de esta circunstancia, conviene significar que en el segundo período los ampurdaneses dispusieron de dos ocasiones de oro que no se materializaron por muy poco. A los 13 minutos, Durán estuvo a punto de culminar una gran jugada individual. Después, en el 28, una combinación Pagés-Vila le remató Bussó, enviando el guardavallas local la pelota a córner cuando ya el gol se cantaba.

El resumen de la contienda podríamos centrarlo en que fue un choque muy entretenido y que sucedió lo previsto: que el Figueres continúa adelante en el torneo del K. O.



(1-0) El Olot, clasificado

El Igualada marcó su único gol en el minuto 28

¡SE CONSIGUIÓ!

COPA DE S. M. EL REY. PRIMERA ELIMINATORIA. PARTIDO DE VUELTA. «CAMPO MUNICIPAL DE IGUALADA. FECHA: 31 DE OCTUBRE DE 1979. HORA: 20,30. RESULTADO: IGUALADA, 1 - OLOT, 0 (Primer tiempo, 1-0).

ARBITRO

El encuentro fue dirigido por el colegiado balear, señor Vega Beger, cuya actuación debemos conceptualizar de buena, aunque con los lógicos tintes caseros de los «trecillas» procedentes de las islas. Mcsiró la cartulina amarilla a los olotenses Molas, Pla y Luque, y al jugador local Borja

ALINEACIONES

Igualada: Jordana; Pedro, Romero, Diego; Balseras, Hernández; Jové, Mingo, Ruiz, Borja, Ureña y Marcial.

Olot: Atencia; Serramiñeta Molas, Melero; Pla, Gratacós; Abete, Durán, Forcadell, Luque Masferrer.

GOL

1-0. Minuto 28: El único tanto del encuentro fue materializado por el ex jugador del Girona, Jové en el primer tiempo.

NOTAS VARIAS

Excelente entrada en el terreno igualadino para ver esta eliminatoria que todavía permanecía en el aire, tras el 2-0 conseguido en el partido de ida. Noche algo fresca, aunque para poder estar en el campo.

IGUALADA. (Servicio especial para LOS SITIOS). — Sí, ¡se consiguió! El cuadro olotense, con la renta de dos goles adquirida en el choque de ida, ha pasado a la segunda eliminatoria de la Copa del Rey. El Igualada, en el esperado choque de anoche, sólo pudo batir en una ocasión el marco defendido por Atencia que al igual que sus compañeros actuó bravamente con el firme propósito de salvar el difícil escollo que suponía el enfrentarse al cuadro igualadino en su terreno.

1-0 EN EL PRIMER TIEMPO

Había muchísima expectativa en el feudo del Igualada. Los aficionados locales esperaban que su equipo neutralizara la ventaja adquirida por la formación olotense en el encuentro de ida. Por dicho motivo, los igualadinos se lanzaron desde el primer momento al ataque poniendo cerco al portal de Atencia ante el cual, el entrenador visitante había montado una tupida red, quedándose solamente en la punta del ataque Forcadell y Luque.

Los locales consiguieron su propósito de batir a Atencia en el mi-

CAMBIO DE DECORADO

El Igualada, en su deseo de encarrilar la eliminatoria en el primer tiempo, prácticamente lo dio todo en los 45 minutos iniciales. Sus jugadores lucharon a tope, razón por la cual, tras el descanso, dicha circunstancia influyó en su rendimiento.

Los igualadinos ya no eran los mismos del primer período. Pasaban los minutos y el reloj jugaba a favor de un Olot que continuaba mostrándose muy firme en su zaga, aunque ahora no olvidaba el contraataque, buscando en alguna que otra ocasión, con suma peligrosidad, el portal de Jordana.

El panorama, indudablemente, había cambiado y el Olot iba camino de lograr su propósito cual era el de pasar a la siguiente eliminatoria de Copa. El gol de Jové, en el minuto 28, se quedó solitario en el marcador, hecho éste que, para desencanto de los aficionados locales, clasificó al Olot.

BUEN PLANTEAMIENTO

Los olotenses salieron con un esquema marcadamente defensivo. Era lógico ya que debían conservar la renta de dos goles adquirida en el choque de ida. Hubo, conforme queda dicho, planteamiento defensivo y, sobre todo, mucha disciplina en todos sus hombres. Sabían lo que se traían entre manos y, también, lo que pretendían. Y, la verdad, es que lo consiguieron, aunque para que ello fuera posible hizo falta que los hombres que vistieron anoche la camiseta bermeilona lucharan de principio a fin como auténticos jabatos.

1979º Año Internacional del Niño

Octubre 1914 en Madrid
II Congreso Nacional sobre el Niño y el Futuro

SITU HUIJUE IMPORTA PARTICIPA
Asociación Interdisciplinaria para el Estudio y Prevención del FULCIDIO
Súchela información y orientación al:
Apartado de Correos 2421 Madrid.
Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio

ACADEMIA Center

GRADUAT ESCOLAR

MATRICULA OBERTA — TITOL OFICIAL
Equivalent a Batxiller elemental

¿ap vostè que aquest títol cada dia es farà més imprescindible?
nformi's urgentment !!

C/. Anselm Clavé, 10 - 1.ª (prep P. S. Agustí), de 6 a 9.

El vehículo de más aplicaciones del mundo

LAND-ROVER

SANTANA

Vea sus diferentes modelos en

GARAJE BLANCH

CONCESIONARIO PARA GIRONA Y PROVINCIA

Exposición y Ventas: Ronda San Antonio María Claret, 10
Teléfonos 20 43 81 y 20 28 24
GIRONA

Empresa de Servicios Hiper Sant Ponç, S.A.

NUESTRO OFRECIMIENTO MAS COMPLETO

centro comercial

HIPER MERCADO

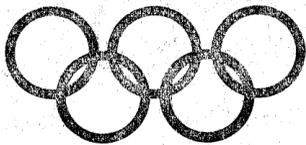
sant ponç

SUPERMERCAT SALT

Y

Supermercat Centric

C/. Joan Maragall, 33.
CALIDAD..... Y MEJORES PRECIOS



deportes

Canaleta, contundente

"Sanción para Montoliu, e Palma a los Tribunales"

Mucho revuelo han causado en los medios arbitrales las declaraciones formuladas ayer por el ex-colegiado y actual entrenador del Lleó, Manuel Palma Ferrero, quien denunció públicamente que había árbitros que no relacionaban en el acta las tarjetas.

LOS SITIOS se puso en contacto con el representante gerundense en la Comisión Colegial, Pere Canaleta, que en torno al asunto se ha mostrado contundente, manifestando que «se harán todas las averiguaciones necesarias, tras las cuales caben dos alternativas: Sanción a Montoliu, o denuncia a Palma ante los tribunales por difamación».

De ello se deduce que Canaleta no va a quedarse quieto toda vez que los colegiados no pueden pasar por estos trances. Si se confirma lo que dijo el señor Palma, proponeré que de acuerdo con el artículo 71 de la R. O. A., se sancione al señor Montoliu. Si no fuera así, entonces habría que recurrir a los tribunales, ya que las palabras del señor Palma supondrían una calumnia».

Lo que sí parece claro es que no se dan, como dijo Manuel Palma, pasos así sin estar en posesión de la verdad, aunque, como bien dice Canaleta, es cuestión de hacer las averiguaciones y comprobaciones oportunas.

—Lo que sí puedo decir es que el asunto va a aclararse. Soy el primer interesado en que respaldanza la verdad. Canaleta concluye diciendo que «debemos terminar, de una vez por todas, con esta especie de favores que se producen en Tercera Regional. No hay que pedir al colegiado que pase por alto una tarjeta, como, por desdoblado, tampoco el árbitro ha de prestarle a ellos».

Narcís PLANAS

Es vicepresidente del Pontense

CASTELLANOS: "Creo que Torras no debería seguir"

Y puntualiza: "Se le ha dado un margen de confianza para los próximos partidos"



El Pontense, un equipo con problemas. (Foto S.A.N.I.)

Por lo que se ve, no hay unanimidad de criterios en la directiva del Pontense por lo que se refiere a la continuidad del entrenador, Ricard Torras.

Deogràcias Castellanos insiste en un punto: "Torras no tendría que seguir como entrenador. Pero, por lo visto, soy el único de la directiva que, por el momento, opina así".

Lo dicho: No hay unanimidad de criterios en la directiva del Pontense en torno a la situación de Torras. A las pruebas nos remitimos.

Narcís PLANAS

Ayer, el secretario de la entidad expresaba su punto de vista con el que no está demasiado de acuerdo Deogràcias Castellanos, vicepresidente de la entidad quien ha manifestado a LOS SITIOS que "en todo este asunto hay cosas que no encajan demasiado". Ayer se publicaba que la directiva había acudido a Torras para que éste se quedara. Castellanos señala, a este respecto, que "el presidente dijo en la reunión de la directiva que dos jugadores habían acudido a su domicilio solicitando la continuidad del entrenador. Yo he hablado con el capitán, Pallás, y no sabe absolutamente nada, como tampoco lo sabe algún que otro componente de la plantilla con el que he charlado".

"Hay cosas —prosigue Castellanos— que no encajan demasiado. Pero, en fin, ya veremos qué pasa. Lo que sí puedo decir es que yo fié con claridad mi postura: Creo que Torras no debería seguir. Los otros opinan diferente y como son mayoría..."

También el vicepresidente del Pontense hace una puntualización: "Quisiera que quede bien claro lo que se acordó en la reunión de la directiva: A Torras se le ha dado un margen de confianza de dos partidos. Al término de ellos, se decidirá al respecto. Esto es conveniente que se sepa ya que se acordó en la reunión de la directiva".

auto-escuela san narciso



- GIRONA: Rda. San Antonio M.ª Claret, 15-19 Telf. 20 22 19
- SILS: Carrer Vidreres, s-n. Telf. 85 30 86

futbol

JOAQUIM CASADEMONT Y EL ANGLÉS-VILOBI

LOS SITIOS ha conseguido lo que 'el árbitro escribió en el anexo del acta

LOS SITIOS ha podido conseguir el anexo del acta redactado por el colegiado Joaquim Casademont en torno a los incidentes acaecidos en el transcurso del partido Inglés-Vilobi, del pasado domingo.

Transcribimos parte de dicho anexo, que dice así:

«Amonestado a Pere Navarro Zarrías por empujar a un adversario, que previamente le había cometido falta indicada por mí, con ambas manos, sin efectuar intento de agresión. Como consecuencia de esta última amonestación se ha levantado del banquillo el entrenador del Inglés, señor José Irusquieta García, gesticulando con ambas manos y protestándose esta decisión, por la cual ha sido amonestado.

A raíz de esta doble amonestación, han saltado al terreno de juego tres espectadores permaneciendo ambos dentro del rectángulo de juego y a un metro de distancia de la línea de banda, insultándose repetidas veces, pero no efectuando acción alguna de agresión hacia mi persona, puesto que los mismos han permanecido unos dos minutos dentro del campo de juego pero sin penetrar más hacia dentro de donde se hallaban. Ante esta contingencia he requerido la presencia del señor delegado de campo el cual les insta a que se retirasen, pero éstos permanecían inmóviles en su posición, insultando y amenazando constantemente, motivo por el cual he tenido el juego parado durante diez minutos hasta que los citados espectadores han depuesto de su actitud y han regresado a sus localidades. Sobre este particular debo mencionar asimismo que no he visto la presencia de la Fuerza Pública en ningún instante, y solamente cuando el juego ya se había reestablecido estos señores han hecho acto de presencia junto a la puerta de acceso a los vestuarios.



Casademont ha informado al Comité de Competición. (Foto S.A.N.I.)

nifiesta intención de agredirme. Al observar este hecho un señor miembro de la Fuerza Pública se ha dirigido hacia un pequeño grupo dispersándolo y evitando que este grupo pudiese conseguir su propósito. No obstante, un espectador ha salido del mismo corriendo hacia mi persona y propinándome

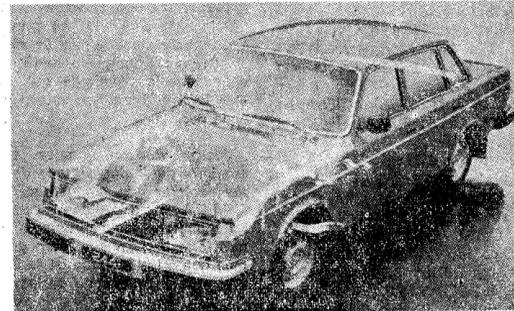
SUPER SEGURO

QUINCE REQUISITOS BASICOS... DE SEGURIDAD.

...SOLO SE ENCUENTRAN REUNIDOS SOBRE UN...

VOLVO

(CAMBIO 16 — EXTRA AUTOMOVIL — 21-10-79)



Algunos de dichos requisitos de seguridad:

- Carrocería de tres volúmenes, pero no inferior a 1.000 Kg.
- Célula de habitáculo indeformable.
- Tomas de absorción de energía.
- Largueros laterales de perfil rígido.
- Parachoques deformables.
- Columna dirección articulada y deformable.
- Asientos anatómicos, tres puntos de regulación.
- Cinturones de seguridad retráctiles.

VOLVO PRESTIGIO EUROPEO



C/. EMILIO GRAHIT, 31-35 — TEL. 20 71 04 — GIRONA —

futbol juvenil

Esta tarde en Mallorca El Girona se enfrenta al CIDE

Los juveniles del Girona se enfrentan esta tarde al Cide de Mallorca, en encuentro adelantado y que tenía que disputarse el próximo domingo. Sin embargo, se tomó la decisión de jugarlo hoy y así se va a hacer a pesar que al final, como saben, Todos los Santos, no es día festivo.

El Girona tras su excelente

victoria del domingo conseguido frente al Manresa por 3-0 viaja a Mallorca dispuesto a sacar algún punto que le permita restar el negativo que tiene en estos momentos. El plan trazado es el de partir de nuestra ciudad a las 7 de la mañana, coger en el Prat el avión de las 9,30 para regresar a las 9 de la noche.

Triunfo de La Salle Girona B

Aunque el pésimo estado del terreno de juego impidiese el que se disputara el partido entre La Salle «A»-Sant Just, si pudo jugarse el partido entre los juveniles «B» de La Salle y El Quart.

La Salle alineó a los siguientes jugadores: Amagat, Martínez, España, Ruiz; Serrat, Carreras; Danés, Rigau, Cabezas, Omedes y Castro. También jugaron Paredes y Salvador. Por su parte, el Quart presentó la siguiente formación: Major; Combis, Albert, Fernández; Turón, Bosch; Sanabrias, Masmiquel y Nonó. En el segundo tiempo salieron Martí y Robes.

El encuentro se caracterizó por la lucha y el ardor empleado por ambos equipos, jugándose de poder a poder a pesar de que las condiciones del terreno perjudicaran a los dos

conjuntos. El único gol del partido, que daría la victoria a los de La Salle lo conseguiría de cabeza Paredes a pase de Danés en los primeros minutos de iniciada esta segunda parte. Desde este momento, La Salle se fue encerrando en su campo a fin de defender el gol y los del Quart aprovecharon para emplear toda su fuerza en ataque. De todas formas, la buena labor de la zaga lalliana y la mala suerte en algunas jugadas que pudieron ser decisivas impidieron que el Quart lograse algún gol.

En lo que respecta a los equipos infantiles, el Olot-La Salle A también fue aplazado. El otro partido de infantiles entre el equipo de la Anexa 79 y La Salle B terminó con el claro resultado de 10 a cero para los de La Salle.

SEXTA JORNADA DEL CAMPEONATO PROVINCIAL

PREFERENTE	CLASIFICACION
Guixols - Rosas	2-0
Palamós - Doble Set	1-0
Farners - Olot	0-4
Anglés - Tordera	1-2
Banyoles - Breda	4-2
Verges - Palafrugell	3-1
Cassá - Arbúcies	7-0

CLASIFICACION	GRUPO C
Bisbalenc 5 4 0 1 12 7 8	Sant Hilari - Riudellots 2-4
Cassá 6 4 0 2 19 5 8	Vilobi - Tossa 1-1
Tordera 5 4 0 1 14 5 8	Palafróls - Vilarroja 0-1
Olot 5 3 2 0 23 5 8	Caldas - Llagostera 7-3
Verges 6 3 1 2 16 13 7	
Anglés 6 3 0 3 16 12 6	
Palafrugell 6 2 2 2 10 12 6	
Breda 6 3 0 3 16 16 6	
Banyoles 6 2 2 2 16 14 6	
Guixols 5 3 0 2 8 8 6	
Doble Set 6 2 1 3 10 12 5	
Salt 5 2 0 3 10 12 4	
Palamós 5 1 2 2 5 17 3	
Farners 6 1 1 4 5 17 3	
Rosas 6 1 1 4 8 16 3	
Arbúcies 6 0 2 4 3 18 2	

GRUPO A	CLASIFICACION
Besalú - Les Planes 2-1	Caldas 6 3 2 1 20 6 8
Celleria - Bonmatí 6-0	Hostalrich 5 2 3 0 20 7 7
Batet - Banyoles 4-2	Blanes 4 3 0 0 6 3 6
La Caña - Sant Gregori 5-1	Vilarroja 5 3 0 2 11 7 6
S.Roque - S. Pere M. 0-2	Riudellots 5 2 2 1 13 13 6
Montagut - Bescanó 1-2	Bons Aires 4 2 1 1 8 3 5
Amer - Coma Cros 1-2	Sabat 4 2 1 1 11 9 5

CLASIFICACION	GRUPO D
Batet 6 5 1 0 22 11 11	Port Bou - La Junquera 4-2
S. Pere M. 6 5 0 1 20 4 10	La Casera - La Salle F. 1-1
Celleria 6 5 0 1 19 6 10	Agullana - L'Amputanet 0-7
Banyoles 6 4 0 2 17 9 8	Vilabertrán - San Pere 2-1
S. Roque 6 4 0 2 13 6 8	
At. Olot 5 4 0 1 24 7 8	
Bescanó 6 3 1 2 11 11 7	
Las Presas 5 3 0 2 11 15 6	
La Caña 6 2 2 2 18 17 6	
C. Cros 6 3 0 2 15 20 6	
Les Planes 6 2 0 4 10 8 4	
Besalú 6 1 2 3 9 13 4	
Montagut 6 0 2 4 11 25 2	
S. Gregori 6 0 2 4 6 21 2	
Amer 6 0 1 5 4 17 1	
Bonmatí 6 0 1 5 6 26 1	

CLASIFICACION	GRUPO B
Torroella - Pals 3-2	Vilabertrán 6 5 0 1 14 7 10
S. Antoni - Bisbalense 7-1	Sant Pere 6 3 1 2 18 6 7
Flassá - Calonge 1-2	Esplais 4 3 1 0 10 6 7
La Salle G. - Quart 1-0	La Casera 5 3 1 1 14 6 7

deportes

fútbol alevín

Mañana comienza el "Torneo Internacional Ciutat de Girona"

Cabratosa: "El objetivo es promocionar el fútbol"

Durante las jornadas de mañana y el sábado, se celebrará en el Estadi de la Joventut, un Torneo Internacional de Fútbol Alevín, organizado por el Girona F. C. y la Peña Bons Aires. Este Torneo está patrocinado por Construcciones Homs y tiene la colaboración especial de la Caixa d'Estalvis provincial y Bingo Girona.

Hemos conversado hoy con uno de sus organizadores. Se trata de Joan Cabratosa, presidente de la Peña Bons Aires.

—¿Conoce los equipos extranjeros, con los que va a disputar este Torneo?

—No mucho. Tengo algunas referencias, pero son de hace cinco meses, y en estos meses, pueden haber unos cambios radicales.

—Y a Girona F. C. y Doble Set, ¿los conoce?

—Pues tampoco. No juegan en nuestro grupo en la Liga provincial de Alevines, y además, han habido muchos cambios desde el año pasado hasta ahora.

—¿Algo más?



El O. S. Le Touvet y la Peña Doble Set, participantes en este torneo.

—Señor Cabratosa, ¿qué equipos intervienen en este Torneo además del Girona y la Peña Bons Aires?

—Buena, somos tres equipos gerundenses. Los dos que he mencionado y la Peña Doble Set. Otros equipos que participan son: el Norcap Olimpique de Francia; Le Touvet, también de Francia y el F. C. Lonay Sport de Suiza.

—¿Ha costado mucho organizar este Torneo Internacional, con estas características?

—Sí, pero gracias a la colaboración económica, que nos ha prestado Construcciones Homs, La Caixa Provincial d'Estalvis y la Empresa Bernal, S. A. (Bingo Girona), hemos salido adelante.

—¿Con qué objetivos se organiza este Torneo?

—Este Torneo se hace también para promocionar el fútbol Alevín e Infantil y que tenga sus alicientes. Además, a mí personalmente, me da una alegría tremenda el poder participar, que es lo más importante.

—¿Cómo espera que reaccionará la gente ante el Torneo?

—Nosotros, no estamos acostumbrados a estos Torneos, pero yo creo que a la gente le gustará, y ojalá cada año podamos hacerlo.

—¿Cómo se lo han tomado los muchachos?

—A ellos les hace mucha ilusión poder jugar contra equipos de fuera de su país.

—¿Cree que la Peña Bons Aires quedará en buen lugar?

—La Peña, tiene bastante buen equipo. Espera que, por lo menos, podamos llegar a la final.

—Sí. Quiero dar las gracias a todos los equipos participantes y, como he dicho antes, espero que la gente esté contenta y el año que viene volvamos a hacerlo.

—Y ¿qué reglas tendrá este Torneo?

—Estos seis equipos, están divididos en dos grupos, y se disputará de un modo en que todos los equipos jueguen contra todos. La final la jugarán los campeones de cada grupo.

Tenemos que decir además que además de los tres mencionados patrocinadores y colaboradores, también están entre ellos, la «Agrupació de Futbolistes Veterans de Girona», Cobega, S. A., Peña Doble Set, la Federación Provincial de Gimnasia, la Excelentísima Diputación Provincial, el Ayuntamiento de Girona y la Delegación Provincial de la Federación Catalana de Fútbol.

Esperemos que este Torneo Internacional de Fútbol Alevín, tenga en verdad sus alicientes y cada año, se pueda ver un torneo de estas características.

Xavier MELLADO

natación

COMENZO EL CAMPEONATO DE CATALUNYA INTER-CLUBS

La primera jornada, en la piscina del G.E. i E.G.

Se celebró el pasado sábado en la piscina del G. E. i E. G. la primera jornada correspondiente al Campeonato de Catalunya inter-clubs, de invierno, registrándose en sus diferentes pruebas, estos resultados:

50 metros libres

masculinos, 11 años:
1. David Ribas, GEEG, 34.4;
2. L. Masberenguer, GEEG, 36.7; 3. Rafael Lluamas, Olot, 43.5; 4. J. Roura, GEEG, 43.6; 5. David Coll, Banyoles, 45.3.

50 metros libres

femeninos, 11 años:
1. Coral Colprim, Banyoles, 39.9; 2. Judit Carnero, Olot, 39.9; 3. Inma Romero, Olot, 41.9; 4. Montse Rodríguez, 42.0; 5. Teresa García, GEEG, 44.4.

50 metros libres

masculinos, 12 y 13 años:
1. Pere Lluama, Olot, 31.9; 2. Marc Casellas, GEEG, 33.5; 3. Marc Vidal, GEEG, 36.1; 4. David Planas, Banyoles, 36.5; 5. Rafael Dehesa, Banyoles, 39.7.

50 metros libres

femeninos, 12-13 años:
1. Carmen Feixas, Banyoles, 34.5; 2. Anna Ventura, GEEG, 35.0; 3. Lidia Juanola, Banyoles, 35.8; 4. Carme Charles, Banyoles, 36.3; 5. Lourdes Gironés, Olot, 36.8.

50 metros libres

masculinos, 14-15 años:
1. Josep Busquets, Banyoles, 29.0; 2. Josep Bosch, GEEG, 30.5; 3. Josep Palmada, Banyoles, 31.0; 4. Xavier Guitart, GEEG, 32.0; 5. David, Hernández, GEEG, 32.3.

50 metros libres

femeninos, 14-15 años:
1. Dolors Feixas, Banyoles, 30.3; 2. Inés García, GEEG, 31.2; 3. Nuria Vidal, GEEG, 32.4; 4. Dolors Sucarrats, Olot, 34.0; 5. Dolores Velázquez, GE EG, 34.2.

50 metros libres

masculinos, 16-17 y absolutos:
1. Xavier Casademont, GE EG, 26.8; 2. Jordi Suñer, GE EG, 28.4; 3. Antoni Ruiz, Olot, 28.8; 4. Esteve Giménez, Banyoles, 29.1; 5. Oriol Vidal, GEEG, 29.3.

50 metros libres

femeninos, 16-17 y absolutos:
1. Anna Vila, GEEG, 31.5; 2. Maria Angeles Oller, Olot, 33.0; 3. Mercedes García, GE EG, 34.6; 4. Assumpta Bosch, GEEG, 35.6.

400 metros libres

masculinos, 11 años:
1. LL. Masberenguer, GEEG, 5.40.4; 2. David Ribas, GEEG, 5.53.5; 3. Josep María Pérez, Olot, 6.46.7; 4. Alex Torrent, GEEG, 7.24.4; 5. Rafael Lluama, Olot, 7.32.5.

400 metros libres

femeninos, 11 años:
1. Judit Carnero, Olot, 6.56.0; 2. Inma Romero, Olot, 6.58.2; 3. Coral Colprim, Banyoles, 7.03.0; 4. Montse Rodríguez, GEEG, 7.31.2; 5. Teresa García, GEEG, 7.53.9.

400 metros libres

masculinos, 12-13 años:
1. Pere Lluama, Olot, 5.12.3; 2. Marc Casellas, GEEG, 5.59.2; 3. Josep María Linares, Olot, 5.59.7; 4. Marc Vidal, GEEG, 6.07.0; 5. David Planas, Banyoles, 6.22.9.

400 metros libres

femeninos, 12-13 años:
1. Carmen Feixas, Banyoles, 5.44.9; 2. Ana Ventura, GEEG, 5.54.3; 3. M. A. Soy, Olot, 6.03.4; 4. Lidia Juanola, Banyoles, 6.07.0; 5. Carmen Charles, Banyoles, 6.09.8.

400 metros libres

masculinos, 14-15 años:
1. Josep Busquets, Banyoles, 4.51.7; 2. Pere Molina, Banyoles, 5.16.3; 3. D. Hernández, GEEG, 5.22.0; 4. Josep Bosch, GEEG, 5.24.6; 5. Josep Palmada, Banyoles, 5.28.2.

400 metros libres

femeninos, 14-15 años:
1. Dolors Feixas, Banyoles, 4.51.3; 2. Inés García, GEEG, 5.20.0; 4. M. L. Estanyol, Banyoles, 5.32.4; 4. D. Velázquez, GEEG, 5.43.7; 5. Nuria Vidal, GEEG, 5.47.1.

400 metros libres

masculinos, 16-17 años:
1. David Suñer, GEEG, 4.36.6; 2. X. Casademont, GEEG, 4.45.9; 3. Oriol Vidal, GEEG, 4.46.4; 4. Antonio Ruiz, Olot, 4.57.8; 5. Jordi Jerez, GEEG, 5.00.7.

400 metros libres

femeninos, 16-17 y absolutos:
1. Maria Angeles Oller, Olot, 5.37.5.

50 metros libres

masculinos (fuera de concurso)
1. Fausti Pérez, Olot, 47.0; 2. Albert Serrat, Olot, 52.2.

bochas

ACTIVIDAD "PASADA POR AGUA"

No se disputaron el pasado sábado las partidas del Campeonato provincial ya que a la hora de empezar estaba lloviendo y las pistas se encontraban en un deplorable estado. Por lo tanto, se acordó jugar los partidos del sábado pasado, el sábado próximo y así hacer correr todas las eliminatorias una jornada.

TROFEO GE I EG

El domingo, al aclararse un poco el tiempo, se jugaron las partidas finales del Trofeo GE I EG que dieron estos resultados: Bochas Gerona - GE I EG, 7-11; Gerunda - Egea, 2-11; Toc - B. Pirineo, 2-11; Gilera - Santa Eugenia, 11-9.

En la semifinal estos resultados: GE I EG - Gilera, 11-9, y Egea - B. Pirineo, 11-5.

Así llegaban a la final un equipo de Canet y otro de Girona en pos de estos magníficos trofeos donados por la entidad grupista.

Esta final se disputó en las pistas del Estadi del GE I EG y se alargó más tiempo de lo previsto llegando a su final cuando eran ya pasadas las tres de la tarde. En esta partida empezó muy bien la cuadrata representativa del GE I EG llegando a tener una ventaja primero de 5 a 0, y luego de 12 a 8, pero desde aquí no lograron poner la bola final, y si en cambio los contrarios que al final se impusieron por el tanteo de 13-12 que demuestra lo disputada que fue esta final que también estuvo pasada por agua.

Justos ganadores, pues, esta cuadrata de Canet, aunque debemos aclarar que la cuadrata del GE I EG no era la titular y aunque no queremos menospreciar a los que formaban en ella, pero creemos que a los titulares de la entidad probablemente no se les hubiera escapado el triunfo final.

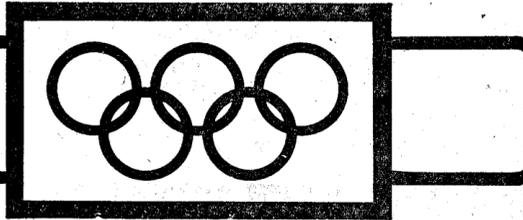
Paralelo a esta final, también se jugó la de consolanza que fue ganada por los representantes de RENFE, que se impusieron a Acullimint por el tanteo de 13 a 3.

En esta final fue neta la superioridad del Girona que en tres tiradas se puso por delante con un resultado de 9-2, para recuperarse un poco los de La Casera, pero perder al final por el claro tanteo antes dicho.

En esta final la cuadrata ganadora estaba formada por Casals, J. García, Jorquera y Rué II. Y tanto en esta final como en las partidas eliminatorias podríamos destacar el gran temple con que juega el juvenil Rué II que a su temprana edad parece un veterano que lleve muchos años jugando a ellas. Nosotros vemos en él a uno de los mejores arriadores que puede llegar a tener las bochas gerundenses.

Para el próximo sábado, si el tiempo no lo impide, está programada la tercera jornada del Campeonato provincial de dupletas. Y para el próximo domingo, hay trofeo en Canet de Mar, al cual creemos que concurrirán varias cuadratas gerundenses.

Martin DURAN



fútbol infantil

RESULTADOS DE LA SEMANA PASADA Y CLASIFICACIONES

Los resultados de los partidos de la pasada semana son los siguientes:

PREFERENTE

Bell-lloc - Bons Aires 3-1
Clasificación: Olot y Bell-lloc, 6 puntos; Besalú, At. Anglés, Girona y Palamós, 4; Bons Aires, 3; Cellera, Cassá, Salt, Vilartagas, Lloret y La Calle Girona, 2; Farners, 1 y Vidreres, 0 puntos.

GRUPO A

San Roque - Profesional 13-1
Las Planas - Sporting 10-0
Clasificación: San Roque, 7 puntos; Santa Pau y At. Olot, 6; Doble Set, 4; Las Planas, Dd La Caña, 5; Celrà, Profesional, Doble Set y Las Planas, 4; Sant. Pere M., Besanó, Sant Jaume y Sporting, 2; Amer y Sarriá, 0 puntos.

GRUPO B

Vilabertrán - Llaná 12-2
Clasificación: Rosas, Torroella y La Escala, 6 puntos; La Salle F.,

La Casera, La Junquera y Vilabertrán, 4; Bellcaire y Llaná, Bisbalenc, Esplais, Sant Pere Verges, 0 puntos.

GRUPO C

Tordera - Eossa
Fornells - Sábata
Añubies - Maristas
Sant Hilari - Sant Pere T.
Clasificación: Arbúcies, 6 puntos; Tordera, Fornells y Blanes - Breda, Tossa y Sant Hilari, Maristas, 2; Hostalrich, 1; Farners, Sant Pere T., Sábata y Pólvora, 0 puntos.

GRUPO D

Bisbalense B. - P. Sport
Clasificación: Caídas, 6 puntos; Vilatorrada, P. B. Palamós, La Salle B, Palafrugell, S. Am y At. Bisbalenc B., 4; P. Sport, B y Coma Cros, 2; Calonguegur, Anexa 79 y Monells, 0 puntos.
La lluvia, como bien puede deducirse, impidió la celebración de numerosos encuentros.

hípica

Se inicia el "Concurso Nacional de Girona"

Hoy, en la Dehesa, a partir de las 11:15 horas

Con la participación de casi medio centenar de caballos va a dar inicio esta mañana a las 11,45 horas, la XXIX edición del «Concurso Nacional de Girona» que tendrá su continuación el sábado día y el domingo, día 4.

Para hoy, se ha previsto la disputa de las pruebas Pica Torremirana (Felipe Geli) y de Pensiones «La Caixa».

Conviene significar la importancia de la presencia de jinetes y caballos, circunstancia que evidencia la claridad del auge de esta disciplina deportiva.

voleibol

La liga comenzará el 11 de noviembre

El pasado martes tuvo lugar en el local del Deporte la reunión de la Federación Gerundense de Voleibol para trazar las líneas a seguir durante la próxima temporada.

Previamente a la asamblea con los clubs, los directivos de la Federación bajo la presidencia de Alberto Surroca trataron algunos problemas de índole económico, así como del deporte de base. Se habló de pedir a Madrid con la máxima insistencia todo el material posible para efectuar una enseñanza del voleibol a nivel provincial, y también de potenciar las concentraciones de juveniles a fin de mejorar la técnica y preparación de los jóvenes valores. Por otra parte, el eterno problema económico que afecta, en este caso, al destino de las subvenciones estatales, se planteó que la resolución debía estar en que las subvenciones tienen que ir a parar en su mayoría a los centros estatales y no a los privados, como venía ocurriendo hasta ahora. Se habló también de promocionar el voleibol en todos los centros escolares.

Pasando ya a la reunión propia-

mente dicha, se procedió a llamar a los representantes de diversos clubs de los equipos se presentan al campeonato femenino y masculino, semi-juvenil. Luego se pasó a hacer sorteo de las competiciones de liga, dejando a la espera las de la Primavera, Copa Pirineos y Copa de Las Dos Catalunyes, para dar tiempo a decidir a los Clubs Cabe destacar negativamente la incomprensión del presidente del Colegio de Arbitros y las necesarias discusiones para que clubs se pusieran de acuerdo horas de jugar por las causas diversas, lo que dificultó los planes de programación y organización.

Aunque se esperaba que seguirían a reducir la tirantez entre AVAP y la Federación, nada de esto sucedió, desarrollándose la reunión con normalidad. También se informó a los clubs de que dejarían fechas libres en el campeonato de Liga a fin de poder venir a cabo las concentraciones juveniles, cosa a la que no se so ningún reparo. Por lo demas, el comienzo de la Liga quedó fijado para el próximo día 11 de noviembre.

Pasando ya a la reunión propia-

Charla-coloquio sobre el "Deporte escolar"

Para el sábado, a las 12 de la mañana, en la Casa del Deporte, de Girona se ha convocado una charla-coloquio que versará sobre el «Deporte escolar» y que ha cuidado de organizar la I. C. E. E.

Están invitados al acto todos los concejales de Deportes de los diferentes ayuntamientos de la provincia.

Suscríbese a LOS SITIOS

IMPORTANTE COMPAÑIA DE SEGUROS

brinda excelente oportunidad a activo y buen profesional, ofreciéndole ventajoso Contrato Mercantil. Absoluta reserva. Escribir: Apartado de Correos 1.135 a MADRID.

BUSCAMOS VENDEDOR

Comisionista

PARA GERONA Y PROVINCIA

Introducido en farmacias, para productos de mostrador bien aceptados.

Interesados, escribir o llamar por teléfono a: LABORATORIOS BONALD, S. A., C/ JUAN XXIII, núm. 2, ALACUAS (Valencia). Telf.: (96) 150 14 95, 150 14 04, preguntar por señor MATEO.

anuncios por palabras

Hasta diez palabras, 120.- ptas.
Cada palabra mas, 12.- ptas.
Recuadros en esta sección:
a 20.- ptas. milímetros.

ALQUILERES TRASPASOS

PRECISO en alquiler bajos comerciales y pisos. No importa situación ni precio. Teléf. 21 36 51.

ZONA PERELLO, almacenes en alquiler. Teléfono 21 97 14. Señor Vilaró.

ALQUILAMOS despacho entre-suelo, céntrico. Fincas Colomá. Teléfono 20 94 04.

ALQUILAMOS piso amueblado, 4 habitaciones. Fincas Colomá. Teléfono 20 94 04.

ALQUILO habitaciones con derecho a cocina. Teléfono 21 97 58.

ALQUILO pisos con y sin muebles, despachos y locales comerciales, dis tintas situaciones. Teléfono 21 97 58.

ALQUILO casa en Banyoles, con jardín. Teléfono 21 97 58.

ALQUILO sin traspaso, local centro comercial, 100 metros planta, 100 metros altillo. Fincas Molas (A.P.I.) 21 93 04.

LOCALES aptos para almacén, buena situación, 14.000 pesetas mes. Teléfono 21 09 77.

S'ARRENTA pis a Montjuich, sense estrenar. Tel. 21 05 02.

PARTICULAR alquila piso amueblado. Razón: teléfono 20 68 69. Tardes.

ALQUILAMOS pisos amueblados en distintas situaciones. Teléfono 20 79 58.

TRASPASO Bar en Gerona centro, 2.100.000 pesetas, alquiler baturato. Teléfono 21 09 77.

POR NO PODER atender traspaso empresa de Transportes sin pago alguno. Información: teléfono 20 89 83.

BAR y casa huéspedes. Traspaso o vendo. En casco antiguo. Teléfono 20 46 53.

TRASPASO tienda con o sin género, calle Major de Salt, alquiler interesante. Fincas Molas (A.P.I.) 219304.

VARIOS

SOCIEDAD albañiles autónomos. Construimos chalets, toda clase de restauraciones. Teléfono: 21 35 27.

PRESTAMOS personales sin hipotecas y descuentos de letras. Teléfono 21 36 51.

CENTRO Comercial Emetsa, S. A., Distribuidores exclusivos de fuerabordas "Mariner", y de embarcaciones "Swift craft". Disponemos de toda clase de coches, sean nuevos o de ocasión. Operaciones cambio. Ante la coyuntura actual económica hemos humanizado el trato comercial. ¡Consultenos y será nuestro mejor cliente! Emetsa, S. A. Ctra. de Gerona a Sant Feliu de Guixols. Edificio "La Taulera", s-n. Teléfonos 83 73 02 y 83 73 27.

ATENCIÓN señora, por dejar la sección de confecciones señora y niño, liquidamos todo el género rebajadísimo, también novedades invierno. Boutique «Tritoc». Calle Barca, 1, Girona.

PERDIDO perra caza, rubia, colina, atiende por Perla, se recomendará devolución. Razón 203117.

FURGONETAS Diesel de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en: PROAUTO, S. A., calle Barcelona, 39. Teléfono 20 31 50.

SEA ESTHETICIE o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Eiximenis, 16. Teléfono 211093.

REPARACIONES T.V., montaje antes y porteros. Teléfono 211526.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir apartado 1.209, San Sebastián.

SASTRE, trajes y pantalones a medida, composturas y arreglos de todas clases. Calle Ballestería, 39.

GANARAN dineros efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. Hispanotensa - Benidorm (Alicante).

VENTA ático, 13 habitaciones. Fincas Colomá. Teléfono 20 94 04.

PISOS a precio de coste en régimen de Comunidad de Propietarios. Edificio de nueve viviendas y dos áticos. Parking incluido. Infórmese de 16 a 20 horas, en Técnicos Asociados de la Construcción. Travesía La Cruz, 31, entresuelo, cuarta. Teléfono 20 41 87. Girona.

VENTA solar chafalán en Salt. Fincas Colomá. Teléfono 209404.

VENDEMOS chalet, 8 kilómetros de Gerona. Fincas Colomá. Teléfono 20 94 04.

LOCALES comerciales recién terminados, llaves mano, situación calle céntrica, en Palamós, de 120 y 140 m2. Para visitarlos teléfono 30 09 52. Horas oficina.

APARTAMENTOS tres amplias habitaciones, chimenea, en Calle de Palafrugell, mínima distancia playa Golfet, entre pinares, maravillosa vista mar y montaña, bloque únicamente seis vecinos con parking individual y amplio jardín. Información teléfono 30 09 52. Horas oficina.

PARTICULAR vende torre en Santa Cristina de Aro, 260 m2 edificado, 700 m2 jardín, todo terminado, gran lujo. Teléfono 320676, horas oficina; 320668 particular.

PARTICULAR vende 3.227 m2 terreno en Santa Cristina. Teléfono 32 06 76.

TERRENO en Club de Tenis a 100 pesetas palmo. Teléfono 21 95 06.

SEAT 850 especial, vendo de particular a particular. Teléfono 20 95 00.

VENDEMOS piso en calle Carmen, por 1.350.000. Teléfono 21 33 71.

MASIA rústica Cassá de la Selva, cultivo bosque, agua, luz. 20 13 03.

TERRENO en Ctra. Barcelona, apto Navas Industriales, precio muy interesante. Para más información teléfono 21 09 77.

PLAYA DE ARO: Studios, 850.000, 900.000 pesetas. Apartamento 1 dormitorio, muebles. 1.575.000. Apartamento 2 dormitorios, muebles, 1.700.000. Apartamento 3 dormitorios amueblado, 2.500.000. Apartamento 4 dormitorios amueblado, 2.400.000. Chalet 5 dormitorios amueblado, barato. Chalet 3 dormitorios amueblado, barato. Teléfono 81 72 23.

ESTUFAS a gasóleo las mejores marcas. Meléndez Industrial, calle Güell, núm. 3. (Frente al Jardín de la Dehesa). Teléfono 20 14 37.

DE PARTICULAR a particular, vendo coche Seat 1.430, matrícula de Valladolid. En buen estado. Llamar noche de 8,30 a 11, al 215821.

OCASION, por ausentarse Gerona, vendo piso calle Cruz. Precio oportunidad. 21 49 56.

OPORTUNIDAD piso a estrenar. 500.000 entrada, hipoteca 8.000 mes. Resto convenir. 21 49 56.

VERDADERA ocasión, piso 1.750.000, San Narciso, 3 habitaciones, ascensor. 21 49 56.

VENDO R - 12, matrícula GE - 93.852. Bue nestado. 195.000 pesetas. Ver Esteban Vila, núm. 16-5-4.º (junto estadio). Salt.

PLAYA DE ARO, casa con jardín. Treys habitaciones. 4.500.000. Teléfonos 2472736 y 2549075 de Barcelona.

CHALET en Quart con jardín, garaje, 140 m2. útiles, chimenea hogar, 4 dormitorios, baño aseo, cocina amueblada, pavimento cerámico, aislamiento térmico. Fincas Molas (A.P.I.) 21 93 04.

FURGONETAS Diesel de ocasión. Buenos precios y condiciones. Verlas en: PROAUTO, S. A., calle Barcelona, 39. Teléfono 20 31 50.

VENDO chalets terminados. Playa de Aro y Calonge, grandes parcelas. Facilidades. Tel. 65 00 70.

PISO todo exterior, sol todo el día, 3 habitaciones, en calle Montseny. Razón: teléfono 20 57 01.

PISO 3 habitaciones, buena situación, soleado. Teléf. 1.475.000 pesetas. Teléfono 21 09 77.

FINCA calle Major de Salt, compuesta local comercial y vivienda. Fincas Molas (A.P.I.) 21 93 04.

PÁRCELA Mas Lluñés con proyecto y parte de obra construida, precio interesante. Fincas Molas (A.P.I.) 219304.

URGE venta Simca 1.200 Especial a toda prueba, marrón metalizado, radio, bien de pintura y plancha. Teléfono 20 43 38.

TERRENO cultivo de 180.000 palmas, 800.000 pesetas. Teléfono 20 88 18.

TERRENO 1 millón palmas o mitad, cultivo y pinos a 5 pesetas. Teléfono 20 88 18.

PISO Avenida San Narciso, 4 dormitorios, parking, facilidades, como nuevo. Fincas Molas (A.P.I.) 21 93 04.

PISO calle Mediodía, muy solido, 4 dormitorios, precio ocas Fincas Molas (A.P.I.) 2193 04

TERRENO para urbanizar en nicipio Gerona, vendo 120.000 m2. Otro 100.000 m2 da carretera de Quart a ar junto río Oñar. Mas Figueras. Escribir Angel Galía. Quar

¡OPORTUNIDAD!

Por ausentarme

VENDO PISO - VIVIENDA en la calle Puigmal, de Santa Eugenia de Ter.

VENDO PISOS en el Paseo de Olot

Precio: 1.500.000 pesetas
Precio: 1.300.000 pesetas
Entrega inmediata y facilidades de pago a convenir.

Razón: Major de Salt, 210. Teléfono 20 67 31.

IMMOBILIARIA CATALUNYA

(A. P. I.)
Teléfono 21 97 58

VENTA DE PISOS EN

—Girona —Sta. Eugenia
—Salt —Zona la
—San Narcis Avellaneda

ENTRADA ÚNICA 500.000 PTAS.
Resto en 16 años

— 3 y 4 habitaciones.
— Situación ideal en San Narciso.
— Junto zona escolar y a complejo deportivo.
Construcciones PONS
20.18.72

EN SALT... VENDO PISOS DE GRAN CALIDAD. ¡UNO POR PLANTA!

Situados en el Paseo de Olot, núm. 148 y constan de: cuatro dormitorios y dos baños completos.

¡Visitenos! y podrá comprobarlo.

Facilidades de pago
Razón: Major de Salt, 210. Teléfono 20 67 31

RESTAURANT L'ENTRECOT

PRECISA LAVAPLATOS AYUDANTE DE COCINA

Dirigirse a la Oficina Empleo núm. 15.545, Empleo juvenil.

Centro Comercial EMEDSA
si lleva dos años en la misma empresa o bien trabaja por su propia cuenta de manera estable, de desear un vehículo, su mismo trabajo se lo financiará. Pida consulta directa o por teléfono. Tel. 972-83 73 02.

ATENCIÓN LLORET DE MAR
Empresa Internacional necesita personal ambos sexos, que dispongan de las mañanas o tardes libres, para efectuar trabajos de información, reparto y cobro a nuestros clientes. Los interesados escribir con nombre, edad, domicilio (imprescindible que vivan en Lloret) y teléfono, si lo tienen, al Apartado de Correos núm. 322 de GIRONA.

INFORMACION AL CLIENTE

CONSEJEROS INMOBILIARIOS
Av. Jaime I, 60 (Galerías) Telfs. 203004 - 203966

NUESTROS EDIFICIOS

Conjunto Residencial Güell (JUNTO «COLEGIO MARISTAS»)

- PISOS DE: 4 DORMITORIOS
- 2 BAÑOS
- GRAN COMEDOR
- COCINA/OFFICE
- 2 TERRAZAS

- PARKING OPCIONAL
- ACABADOS DE CALIDAD
- OPTIMA SITUACION CARA SOL
- GRAN ZONA INTERIOR - PRIVADA DE JARDIN Y RECREO
- FACILIDADES DE PAGO

TELEFONEE... O... VISITENOS PODEMOS OFRECERLE:

PISOS DESDE 2 a 10.000.000 PTAS.
LOCALES DESDE 50 a 500 m².
PARKINGS DESDE 275.000 PTAS.

Suscribase a LOS SITIOS

ANUNCIO OFICIAL

EGMO. AYUNTAMIENTO DE LA INMORTAL GERONA

ANUNCIO DE COBRANZA

Se pone en conocimiento de los contribuyentes y demás interesados que desde el día 17 de Septiembre al 15 de Noviembre, ambos inclusive, tendrá lugar la cobranza en período voluntario de los valores en recibo de este Ayuntamiento (Gerona ciudad, Ex-villa de SALT, SARRIA DE TER y Zona agregada de SAN GREGORIO, por los conceptos siguientes:

Ejercicio 1979

Urbana, Alcantarillado, Solares Edificados y sin Edificar, Tribunas, Fachadas en mal estado, Desagüe de canales; así como los recibos correspondientes al Padrón de Industrial y Comercial por los conceptos de Vigilancia de establecimientos, Radicación, Placas de taxis, Entradas de carruajes, Toldos, Aparatos de venta automática, Ecsaparates, Letreros y Recogida de basuras.

Los contribuyentes afectados podrán efectuar el pago durante el período voluntario de cobranza en las Oficinas de Recaudación sita: en la calle Cruz, núm. 42 entlo., de 9 a 13 horas, ampliándose este horario durante los días 6 a 15 de Noviembre, ambos inclusive, de 15 a 19 horas.

Se advierte que transcurrido el plazo señalado anteriormente, los contribuyentes que no hayan satisfecho los recibos, podrán hacerlos efectivos en las mismas oficinas, desde el 16 al 30 de Noviembre, ambos inclusive, con el recargo de prórroga del CINCO POR CIENTO, que establecen las disposiciones vigentes.

Finalizado este nuevo plazo, incurrirán en el recargo del VEINTE POR CIENTO, iniciándose el procedimiento de cobro por la vía de apremio.

Se recuerda que ha quedado suprimido el intento de cobro a domicilio, y la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y gestión de abono de los recibos a través de las Entidades Bancarias y Cajas de Ahorro, con arreglo a las normas que se señala el Artículo 83 de; Reglamento General de Recaudación.

Gerona, 12 Septiembre de 1979
EL ALCALDE

ANUNCIO FINANCIERO

JUNTA DE COMPENSACION DEL POLIGONO INDUSTRIAL DE CELRA

LA JUNTA DE COMPENSACION DEL POLIGONO INDUSTRIAL Y RESIDENCIAL DEL CELRA, RUEGA A CONDUCTORES Y AL PUBLICO EN GENERAL DISCULPEN LAS MOLESTIAS OCASIONADAS EN EL DESVIO PROVISIONAL DE LA CC-255 DE GIRONA A PALAMOS, PUNTO ZONA INDUSTRIAL DE CELRA, POR LAS OBRAS DE CRUCE DE SERVICIOS.

Celrá, Octubre - Noviembre 1979

BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA

FECHA: 31 OCTUBRE 1979

ACCIONES	PREC.	HOY
B. Atlántico	208,-	207,-
Banesto	207 P	202,-
B. Bilbao	213 P	211 P
B. Central	235 P	232,-
B. Exterior	247,-	247,-
B. Hispano	222,-	215,-
B. Popular	197,-	190,-
B. Santander	215,-	210 P
B. Vizcaya	221,-	218,-
Bankunió	132,-	—
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUNYA	—	141 P
Urquijo	204 P	—
BCO. INDUSTRIAL DEL MEDITERRANEO	86,-	86,-
Bankinter	132 P	130 P
Agua de Barcelona	40,75	40,25
Catalana de Gas	54,-	53,-
Corporación Ind. Catalana	29,-	29,-
Fecsa Pequeñas	60,25	60,-
Hidrocatuña	48,75	48,75
Hidrola	64,75	63,50
Iberduero	58,-	58,-
Sevillana	57,50	56,75
Unión Eléctrica	62,-	—
Agrícolas	125,-	124,-
Finanzauto	103,-	103,-
Asland	102,-	—
Dragados	108,50	105,-
Fomento de Obras y Construc.	46,-	44,-
Cubiertas y MZOV	179,-	—
Inmobiliaria Colonial	68,-	67,-
BINCA	—	—
DOBINCA	—	39,-
CAVASA	—	—
Campsá	221,50	221,50
Petróleos	124,-	122,-
Reunidas	13,50	—
Torrás Hostench	55,-	55,-
Carbuos	115,-	112,-
Cros	32,-	32,-
Energía e Industrias Aragonesas	—	25,50
Explosivos	39,-	38,50
La Seda	56,-	56,-
Altos Hornos	14,-	13,-
Tubacex	28,-	26,-
LA FARGA CASANOVA	—	—
UNIDAD HERMETICA	210,-	209,-
Femsa	—	—
MOTOR IBERICA	85,50	85,-
Seat	38 P	36 P
Bendibérica	—	305,-
Telefónica	60,50	61,-

BANC INDUSTRIAL DE CATALUNYA
El gran industrial de Catalunya
Avda. Sant Francesc 114 21 18 50 GIRONA

EN PORTUGALETE OTRO GUARDIA CIVIL ASESINADO

Al salir del domicilio de su novia

Portugalete (Vizcaya), 31. — (Efe). — Un guardia civil ha resultado muerto al ser ametrallado, sobre las tres y media de esta tarde, en la puerta de su domicilio, en Portugalete, población, cuando se encontraba en el interior de su automóvil. Trasladado a la Clínica de San Juan de Dios, el guardia civil falleció cinco minutos después de su ingreso.

El atentado se produjo cuando dos individuos —uno de ellos, encapuchado y el otro, con la cara cubierta con un pañuelo— y que portaban una metralleta y una pistola, dispararon contra el guardia civil, Manuel Fuentes Fontán, de 29 años, que estaba en su vehículo, a la altura del número 99 de la calle Cristóbal Mello de Portugalete, a escasos metros precisamente del antiguo cuartel de la Guardia Civil, que, que fue desalojado el pasado año a consecuencia de la explosión que produjo un atentado.

Manuel Fuentes Fontán, era natural de Pontevedra y tenía su domicilio en la calle General Sanjurjo, número 8, de Santurce, donde actualmente existe un grupo de viviendas de la Guardia Civil.

Según testigos presenciales del atentado, Manuel Fontán se encontraba en el interior de su coche, un «Renault-7» matrícula BI-9529-J, cuando dos individuos le dispararon a una distancia de unos cinco metros. En el vehículo quedaron ocho o diez impactos y en el interior se apreciaba un reguero de sangre, así como los cristales de las ventanillas rotos. Algún vecino cogió casquillos del lugar donde se produjo el tiro y comprobó que eran de la marca «Geco» 9 milímetros Parabellum. A continuación los autores del atentado huyeron en una furgoneta blanca, «4-L», por la calle Ortuño de Alango.

Manuel Fuentes Fontán había estado cuatro años destinado en el Cuartel de Portugalete, y después pasó a pertenecer a la plantilla de Santurce.

Según manifestaciones de los testigos y vecinos, el guardia civil salía hoy de casa de su novia —Francisca Vilches, natural de Jaén— donde habitualmente suele comer y cenar cuando está libre de servicio. Esta vive en el número 101 de la calle Cristóbal Mello, piso primero, izquierda. Después de comer, Manuel Fuentes fue a subir a su coche, cuando fue objeto del atentado.

En el cuerpo del guardia civil se apreciaron doce impactos de bala, algunos de ellos en partes vitales.

Según la versión de la novia, los hechos se produjeron tal como lo afirman los testigos. «Yo oí un tocar de claxon y los dispa-

ros, me asomé a la ventana y me dio tiempo de ver cómo corría uno de los autores del atentado», dijo Francisca Vilches. Inmediatamente después, la joven bajó al automóvil, pues se figuraba que el atentado iba contra Manuel Fuentes. Llegó al vehículo, le habló, pero el guardia civil solamente hizo un gesto como para querer hablar, pero no llegó a pronunciar palabra alguna.

Según "The Financial Times" "El Gobierno ha llegado a sus máximas concesiones con el terrorismo"

Londre, 31. — (Efe). — Con la concesión de autonomías al País Vasco y Cataluña, España ha sentido un importante ejemplo de cambios constitucionales para otros países occidentales, afirma el diario económico londinense «The Financial Times», en un editorial publicado hoy, miércoles.

«La transición a la democracia —dice el editorial— ha sido lograda en España de una forma mucho más suave de lo que mucha gente creía».

Afirma el editorial que el desafío separatista había de afrontarse directamente y el Gobierno puede asegurar ahora que, en ese

terreno, ha ido hasta donde podía llegar.

«Si los extremistas vascos continúan presionando, lo que es totalmente ilógico bajo cualquier punto de vista objetivo, está claro que una amplia mayoría de la población acepta ahora que el Gobierno llegó a sus máximas concesiones».

Tras describir los pormenores de los Estatutos aprobados en Cataluña y el País Vasco, el editorial termina diciendo que «esto no quiere decir que el terrorismo vaya a desaparecer de la noche a la mañana pero hay signos esperanzadores que indican que los partidarios de la violencia aparecen cada vez más aislados».

Protesta dels pares d'alumnes dels Instituts de Girona al M. E. C.

Mourán tots els recursos legals per aconseguir els professors necessaris

L'Associació de Pares d'Alumnes de l'Institut Nacional de Batxillerat J. Vicens Vives ems comunica:

Reunits els representants de l'Associació de Pares d'Alumnes dels Instituts de Batxillerat de les comarques de Girona, amb el delegat del Ministeri d'Educació, per manifestar-li la nostra protesta més enèrgica pel fet de que, als nostres fills, matriculats en els corresponents Instituts, no s'els imparteixin totes l'assignatures per manca de professors, i per denunciar així mateix la falta de professors de lletres, matemàtiques, llatí, etc.

Per tant, decidim per unanimitat i sense perjudici d'altres accions, elevar a l'organisme corresponent, i a la vegada fer públics, les següents consideracions:

Primera: No podem acceptar que un organisme públic es negui a prestar el servei corresponent i que intenti recolzar la seva negativa en dades tant inconsistentes com son unes estadístiques mal utilitzades.

ca, etc., es a dir, tant d'assignatures obligatòries i en tots els cursos.

L'única explicació donada per el delegat és la negativa rodona del Ministeri a contractar més professors, el que es tradueix en una postura intransigent negant-se a resoldre el problema. Aquesta negativa, basada en una utilització totalment falsejada de l'estadística, es limita a la comparació del nombre d'alumnes amb el de professors, sense considerar uns elements importants de correcció com son la distribució per assignatures, l'anomenades «optatives», i les situacions de comissió de servei, els fragments residuals de la divisió, etc.

Per tant, decidim per unanimitat i sense perjudici d'altres accions, elevar a l'organisme corresponent, i a la vegada fer públics, les següents consideracions:

Primera: No podem acceptar que un organisme públic es negui a prestar el servei corresponent i que intenti recolzar la seva negativa en dades tant inconsistentes com son unes estadístiques mal utilitzades.

SUCEDIO EN GERONA

LA MADRE DE LOS DOS NIÑOS DE BLANES HA REGRESADO A ESCOCIA

José y Jaume han quedado al cuidado del padre

El sábado pasado, la señora Sarah acudió a casa de su marido para despedirse de sus hijos

El sábado pasado quedó poco menos que zanjado el feo asunto que se suscitó en Blanes en torno a dos muchachos, Josep y Jaume Campins, cuando fueron montados en un automóvil en el que viajaba su madre, con ánimos de trasladarlos a Escocia, país en el que reside la señora Sarah McGinn, pero que al ser denunciado el hecho como un secuestro por parte del padre, Jaume Campins, la Guardia Mivil de La Junquera consiguió interceptar el automóvil y de esta forma devolver los niños al padre, bajo cuya custodia estaban por decisión de los tribunales españoles.

Al dar la primera noticia, hace de esto unos quince días, pues el hecho se cometió, si mal no recordamos, el 18 del pasado mes, dijimos que era una triste secuela de los matrimonios separados, y nos reafirmamos en ello, puesto que todo el problema gravita sobre la se-

paración de los padres, uno en España y la madre en Escocia, separados por desavenencias. La madre, Sarah, antes de partir hizo unas declaraciones en un diario de Barcelona, gracias a las cuales sabemos que el matrimonio se conoció en 1968, cuando ella consiguió trabajo en el bar propiedad de los padres del que más tarde se iría su marido. Los dos pequeños nacieron antes de que Jaume y Sarah decidieran legalizar su situación.

Parece que una vez casados las cosas comenzaron a ir de mal en peor, hasta que un buen día, Sarah decidió regresar a su patria.

La separación del matrimonio creó de inmediato el problema de los hijos. Parece ser que los tribunales ingleses los confiaron a la madre, pero los españoles y sobre todo el eclesiástico, dio la razón al padre, por lo que los chicos vivieron de Edimburgo a Blanes.

Y fue entonces cuando la madre decidió recuperarlos. Lo que pasó aquel 18 de octubre ya lo hemos contado con toda clase de detalles. Dos individuos, presumiblemente detectives privados, alcanzaron a los dos chicos cuando iban a la escuela y los montaron en un coche, saliendo hacia la frontera. La rápida intervención de la Guardia Civil impidió lo que a todas luces parecía un secuestro. Una vez los niños en poder de la justicia, el juez de Santa Coloma, que es el que entiende del caso, decretó que los mismos fuesen devueltos al padre. Los chicos habían estado ingresados en el Hogar Infantil de Gerona, en espera de la decisión judicial. El día que fue a buscarlos el padre hubo un pequeño revuelo en el exterior del edificio, ya que la madre estaba presente.

Pasaron un par de semanas y la señora Sarah permaneció en España tratando de conseguir, ahora por las buenas, la tutela de los hijos. En este período de tiempo tanto en Escocia como en Londres se siguió el caso con sumo interés. En nuestro periódico recibimos numerosas llamadas de la prensa de Edimburgo, pidiéndonos datos e información, y a la recíproca, supimos que estaba en Blanes y después en Barcelona junto a la señora Sarah, una periodista inglesa que en exclusiva escribió algunas cosas que, si efectivamente eran lo que nos dijeron nuestros colegas de Edimburgo, las tildaremos de embustes, ya que llegó a asegurar que el juez había decretado que el menor de los hijos, Jaume, tenía que estar con la madre y el mayor debía decidir él por su libre

criterio. En fin, que la cosa no fue ni tan novelesca como la presentaron unos ni tan trágica.

El resultado ha sido, según nos ha contado el abogado de don Jaume Campins, que el sábado pasado en el propio domicilio del señor Campins, acudió la madre para despedirse de sus hijos, cosa a la que accedió sin reparos el padre y marido. En el acto estuvieron presentes los representantes legales de ambas partes y no hubo el mínimo incidente. Eso sí, lágrimas, pues las despedidas siempre son engorrosas, y más cuando se trata de una madre y de sus hijos. La señora Sarah decidió regresar a Escocia con lo cual ha quedado zanjado aquel incidente. Lo que en el futuro tenga que venir será dictado por los Tribunales, que es el camino más aconsejable para todas las discusiones.

La madre acató las decisiones de los tribunales españoles y a estas horas está ya en su patria.

TEATRO LIDO

INSTALADO EN LA PLAZA DE TOROS

Presenta su gran espectáculo de Revista y Atracciones

VERDE... ¡QUE TE QUIERO VERDE!

HOY, TRES FUNCIONES: 5,15, 7,45 y 10,45.

GERUNDENSE: Ya conoces nuestros éxitos. TEATRO LIDO te espera, como todos los años, en la Plaza de Toros. Espectáculos Guillem Hervás quiere decir garantía.

1979º Año Internacional del Niño

Octubre 11 al 14 en Madrid II Congreso Nacional sobre el Niño y el Filicidio



SITU HIJO TE IMPORTA PARTICIPA

Filiwin

Asociación Interdisciplinaria para el Estudio y Prevención del FILICIDIO

Solicita información y orientación a:

Apartado de Correos 2421 Madrid

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio

Tras la reunión de Banyoles El problema de los Institutos: los profesores convocan a los alcaldes

Tal y como informábamos ayer, a partir de las tres y media de la tarde, se ha celebrado en el Instituto de Banyoles una reunión de los profesores de Bachillerato para estudiar el problema planteado por las restricciones de personal que ha dictado el Ministerio de Educación.

La reducción del cupo de profesores respecto a los Institutos de la scomarcas gerundenses afecta a la mayoría de los Institutos, imposibilitando su normal funcionamiento y dejando sin trabajo a varios profesores no numerarios.

Ante esta actitud del Ministerio de Educación, que ya escapa al puro marco profesional y laboral, los profesores reunidos en Asamblea han acordado:

1. — Convocar para el próximo sábado, a las doce del mediodía, en el Ayuntamiento de Girona, a todos los alcaldes y concejales de Enseñanza de los municipios afectados. Convocar asimismo a los representantes de los partidos políticos, centrales sindicales y entidades cívicas.

2. — Invitar a los doce directores de Instituto que conjuntamente con el delegado provincial y el inspector, negocien directamente con el Ministerio la solución del problema.

3. — Por mayoría, se decidió convocar un paro técnico en todos los Institutos para los días 1 y 2 de noviembre.

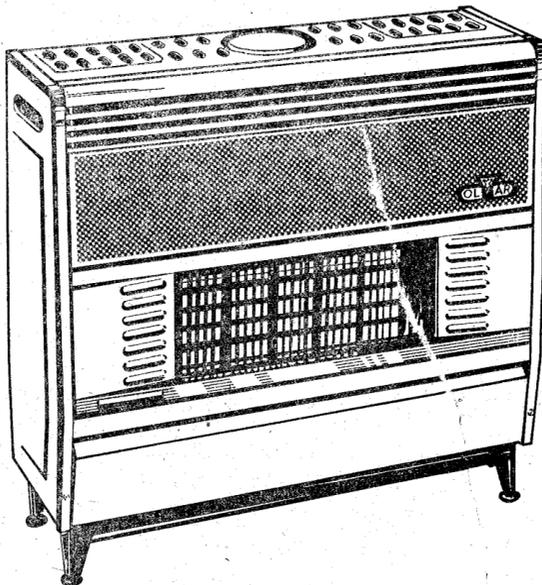
En otro orden de cosas, se puso de manifiesto en la reunión que este problema debe enfocarse no sólo a nivel provincial, sino de toda Catalunya. Es por esto que se creyó conveniente comprometer en el problema a las instituciones políticas representativas, o sea, Ayuntamientos y Generalitat, para que reivindicquen ante el Gobierno Central la solución definitiva.

Finalmente, se decidió convocar para el próximo sábado, día 3, a las cuatro de la tarde, en el Instituto de Banyoles a todos los profesores de las comarcas para valorar la situación y tomar las decisiones que sean necesarias ante la marcha de los acontecimientos.

ULTIMA página



la estufa más elegante y económica



estufa panorámica ultramatic

TERMO-GENERADOR A GASOIL O A GAS

- Encendido eléctrico automático.
- Termostato automático.
- Ventilador.
- Refractario, potente irradiador de calor.
- Pantalla panorámica.
- Parrilla en acero inoxidable.

DISTRIBUIDOR
JOVIKI
Carretera Santa Eugenia, 67
GIRONA